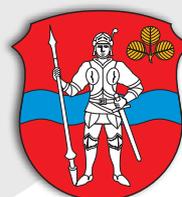


Marly *un*fo

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 1 - 2019



BABYSHOWER
CADEAU DE NAISSANCE
OU POUR UN ANNIVERSAIRE



Les jardins débarquent
dans nos villes...



PATÈRE EN BOIS

Peint avec divers motifs

CHF 24.00
Dimension 333 mm

COFFRE À JOUETS

EN SAPIN SUR ROULETTES

Motifs personnalisés
sur demande

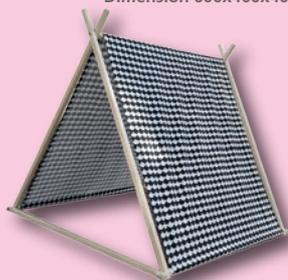
CHF 85.00
Dimension 600x400x400 mm



TENTE D'ENFANT EN SAPIN

Avec tissu coton imprimé
divers motifs

CHF 165.00
Dimension 1200x1200x1100 mm



Information et commande 026 435 23 00

Ateliers de la Gérine • Route de la Gérine 27 • 1723 Marly 1
Ateliers des Préalpes • Route des Préalpes 18 • 1752 Villars-sur-Glâne
www.gerino.com • www.ateliers-gerine.ch



MINI-JARDINIÈRE
avec plantes aromatiques
disponible en plusieurs coloris

CHF 39.-
Dimension: 25.5 x 16.5 x 30.5 cm

BANC EN SAPIN

Modèles: 120 cm: CHF 330.-
190 cm: CHF 360.-
Dimension: 120/190 x 60 x 78 cm



JARDINIÈRE

Modèles:
Mélèze: CHF 280.-
Sapin: CHF 190.-
Dimension:
120 x 60 x 87 cm
Séparations amovibles:
30 x 30 cm

Livraison gratuite région Fribourg

Information et commande 026 435 23 00

Ateliers de la Gérine • Route de la Gérine 27 • 1723 Marly 1
Ateliers des Préalpes • Route des Préalpes 18 • 1752 Villars-sur-Glâne
www.gerino.com • www.ateliers-gerine.ch

CNC
CNC_IMMIBILIER_SA

Tél: 026 422 3232 www.cnc-immobilier.ch

**UN SERVICE PROFESSIONNEL
ADAPTÉ À VOS BESOINS.**

**NOUS VENDONS
VOTRE PROPRIÉTÉ**

AU MEILLEUR RAPPORT PRIX_PRESTATION_DÉLAI

AU CONSEIL COMMUNAL

PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

DROIT DE CITÉ COMMUNAL

Sur la base des préavis de la Commission des naturalisations, le Conseil communal a octroyé le droit de cité communal, sous réserve de la décision du Grand Conseil, à M^{me} Astou Guèye et son fils Karim Dieye, de nationalité sénégalaise ; à M^{me} Clara Mbiya, de nationalité congolaise ; à M. Kevin Mbiya, de nationalité congolaise ; à M. et M^{me} Ajdin et Emina Botonjic, et leurs enfants Sakib et Ammar, de nationalité bosniaque ; à M^{me} Aïcha Abid, de nationalité tunisienne ; à M. Vithursan Prapaharam, de nationalité sri-lankaise.

PLAN DE MOBILITÉ

Porté par le souci de favoriser les énergies renouvelables et les mobilités douces, le Conseil communal a adopté un plan de mobilité pour le personnel de l'administration communale. Cette démarche s'inscrit dans une série de mesures concrètes qui témoignent déjà de cette politique énergétique durable et confirme encore l'engagement pris par la commune par son inscription au label Cité de l'énergie.

UN ARBRE, UN ENFANT

C'est avec plaisir que le Conseil communal a accueilli le projet lancé par l'Agglomération de planter un arbre symbolisant les enfants de la commune nés durant l'année. Cette opération, qui sera renouvelée chaque année, vise à créer du lien et à favoriser tant les lieux que les moments de rencontres. Elle contribue aussi au reboisement de la commune en créant des espaces naturels bienvenus.

PERSONNEL COMMUNAL

Le Conseil communal a confirmé l'engagement de M^{me} Nathalie Burky en tant que collaboratrice comptabilité, gestionnaire de la paie auprès des Ressources humaines, à 20%. Il lui est souhaité la bienvenue au sein du personnel de notre administration.

DÉMISSION AU CONSEIL GÉNÉRAL

Le Conseil communal a pris acte de la démission du Conseil général de M. Marc Romanens, représentant du PLR, pour raison de déménagement. Sur la base du résultat des élections communales du 28 février 2016 et selon la règle des viennent-ensuite, le Conseil communal a proclamé élu M. Christian Risse qui siègera en tant qu'indépendant. Par ailleurs, M. Georges Lauper est nommé à la Commission des affaires culturelles suite à la démission de M^{me} Valérie Brodard.

AU CONSEIL GÉNÉRAL

STATUTS, RÈGLEMENT ET BUDGETS

C'est sous la présidence de M. Vincent Adamo que s'est tenue la dernière séance de l'année 2018 du Conseil général, consacrée à l'adoption de statuts pour le Service officiel des curatelles de la Haute-Sarine ainsi qu'à l'adoption d'un nouveau règlement sur le droit de cité communal. Cette séance de décembre était également consacrée à l'adoption des budgets 2019 et à l'examen du plan financier pour les années 2019-2023.

ADOPTION DE STATUTS

Les statuts de l'Association pour le service officiel des curatelles de la Haute-Sarine ont été présentés aux conseillers généraux pour adoption. Jusqu'alors, la gestion des curatelles était régie par une convention informelle regroupant huit communes. Au vu de l'accroissement du nombre des dossiers traités et des montants alloués, la nécessité s'est imposée d'institutionnaliser la prise en charge des dossiers de curatelles. Ainsi, les communes d'Arconciel, Ependes, Ferpicloz, Le Mouret, Marly, Pierrafortscha, Treyvaux et Villarsel-sur-Marly ont décidé de former une association de communes afin de gérer un service officiel des curatelles assurant la prise en charge de leurs habitants bénéficiant de telles mesures. Le Conseil général a accepté ces statuts.

MODIFICATION DE RÈGLEMENT

Le Conseil général s'est ensuite penché sur le nouveau règlement communal sur le droit de cité. En effet, le droit national et le droit cantonal portant sur les naturalisations ont connu des modifications majeures entrées en vigueur en 2018. Les communes étaient ainsi amenées à mettre leur réglementation communale en adéquation avec ces nouvelles bases légales. Parmi les principales modifications ayant trait à cette procédure de naturalisation au niveau communal, il est à mentionner la possibilité nouvelle pour la Commission des naturalisations de renoncer à l'audition des candidats dans les cas où leur dossier permet clairement de conclure à une intégration parfaitement aboutie. Par ailleurs, ce nouveau règlement permet que le nombre de membres de la Commission des naturalisations, onze actuellement, soit abaissé lors de la prochaine législature. Il est à noter que le précédent règlement sur les naturalisations du 13 octobre 2009 reste en vigueur pour les dossiers déposés avant le 1^{er} janvier 2018.

BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2019

Le budget de fonctionnement 2019 a été adopté par le Conseil général. Il présente un excédent de charges de 1 372 640 francs pour un total de ces charges de 41 649 025 francs et des

SOMMAIRE – INHALT

1	INFORMATIONS OFFICIELLES	8	MANIFESTATIONS	9	ÉCOLES ET PETITE ENFANCE	15	SOCIÉTÉS
24	ANIMATION SOCIOCULTURELLE	29	PAGE DES AÎNÉS	30	OFFIZIELLE MITTEILUNGEN		

produits pour 40 276 385 francs. Les charges, qui ont augmenté de 1,9% par rapport au budget précédent, dépassent donc les recettes de 3,82%, contre 4,03% pour le budget 2018. Pour le Conseil communal comme la Commission finan-

cière, les inquiétudes sont toujours bien réelles malgré une légère amélioration du budget. Les efforts pour le suivi des charges sont maintenus, alors que la stagnation des rentrées fiscales ordinaires continue d'interpeller.

	BUDGET 2019		BUDGET 2018	
	Charges	Produits	Charges	Produits
0 Administration	9 376 635	2 282 680	9 040 435	2 154 455
1 Ordre public	814 375	434 715	737 390	393 210
2 Enseignement et formation	10 430 195	712 000	10 403 915	589 000
3 Culture, loisirs et sports	997 600	119 700	1 007 140	129 615
4 Santé	3 019 500	34 000	2 869 545	37 650
5 Affaires sociales	7 219 985	2 656 900	7 623 295	2 601 900
6 Transports et communications	2 688 070	224 700	2 506 440	220 750
7 Protection et aménagement environnement	3 370 355	2 940 575	3 292 465	2 911 390
8 Economie	154 595	0	161 520	13 860
9 Finances et impôts	3 577 715	30 871 115	3 242 040	30 403 620
Totaux	41 649 025	40 276 385	40 884 185	39 455 450
Excédents de charges		1 372 640		1 428 735

BUDGET DES INVESTISSEMENTS 2019

Au total, 16 messages d'investissements ont été approuvés par le Conseil général. Ainsi un total d'investissements global (charges brutes) de 18 775 903 francs a été approuvé, dont 7 429 300 francs de nouveaux investissements. Les recettes attendues s'élèvent à 2 986 000 francs, représentant des investissements nets de 15 789 903 francs.

Nouveaux investissements (montants bruts) autorisés par le Conseil général :		
Fr.	300 000.-	Pour la rénovation des bâtiments communaux et scolaires
Fr.	30 000.-	Pour l'acquisition de mobilier scolaire suite à l'ouverture de classes
Fr.	1 200 000.-	Pour la construction d'un 3 ^e centre scolaire (concours et avant-projet)
Fr.	157 400.-	Pour les nouvelles structures d'accueil pour la petite enfance du Pré Zurthanen
Fr.	65 000.-	Pour la réalisation d'une nouvelle place de jeux, route des Ecoles
Fr.	87 900.-	Pour la réfection d'installations diverses au Centre sportif de la Gérine
Fr.	184 000.-	Pour l'aménagement de la route des Ecoles, partie non goudronnée
Fr.	260 000.-	Pour le remplacement du camion 2 essieux par un transporteur
Fr.	100 000.-	Pour le remplacement d'anciennes conduites
Fr.	85 000.-	Pour la mise en conformité du couvercle d'accès du puits du Zamachu
Fr.	350 000.-	Pour le remplacement de la conduite DN100 entre le chemin des Epinettes et la route du Moulin
Fr.	250 000.-	Pour la mise en séparatif du collecteur mixte entre le carrefour du Centre et de la Grangette
Fr.	4 000 000.-	Pour la réalisation du concept de mise en séparatif du bassin versant Est
Fr.	60 000.-	Pour le crédit d'étude pour la nouvelle déchetterie et locaux des sections de l'édilité et des eaux
Fr.	80 000.-	Pour l'assainissement du mur du cimetière
Fr.	220 000.-	Pour la réalisation de tombes pour urnes funéraires
Fr.	7 429 300.-	Total brut

Tous les investissements proposés par le Conseil communal ont été autorisés à l'exception du montant de 400 000 francs pour la réfection de la route de Chésalles. Bien qu'une variante plus légère prévoyant une réparation ponctuelle de la chaussée ait été proposée, cet investissement a été rejeté. Les incertitudes liées à la réalisation de la route Marly-Matran ont pour l'essentiel guidé cette décision, considérant que cette réfection était prématurée. Pour les autres objets, la nécessité des investissements a été généralement reconnue, sauf pour le remplacement d'un véhicule utilitaire pour le service de l'édilité qui a suscité davantage de débats.

Parmi les investissements à relever figure en premier lieu le crédit de 1 200 000 francs relatif à la construction d'un troisième centre scolaire situé dans le quartier de Montiver. Ce montant permet d'initier cet important projet et doit couvrir les frais liés au concours, à l'avant-projet et au projet de l'ouvrage. Cette décision, basée sur une étude approfondie portant sur la planification des besoins scolaires, fait suite à l'option retenue lors de la séance du Conseil général du 10 octobre dernier de construire ce nouveau centre scolaire.

Une dépense de 4 millions de francs a également été autorisée pour la réalisation du concept de mise en séparatif du bassin versant Est. Les investissements sont ainsi poursuivis, visant à garantir la sécurité et la pérennité du système d'évacuation des eaux sur le territoire communal. En plus de l'avancement de la mise en séparatif des secteurs concernés, ce concept prévoit la réalisation d'une nouvelle ossature centrale d'évacuation des eaux de pluie. Ces mesures permettront d'augmenter considérablement la capacité d'écoulement et d'éviter ainsi les risques de débordement lors de fortes précipitations.

PLAN FINANCIER

Le Conseil communal a présenté au Législatif communal le plan financier 2019-2023, lequel représente un outil de travail et de conduite. Il permet de déterminer les ressources financières de la commune au regard des dépenses de fonctionnement et des investissements prévus. Or le constat est

préoccupant en particulier au regard de la marge nette d'autofinancement qui devient négative. Des investissements sont nécessaires pour faire face au développement de la commune et au maintien de ses installations, de même que des incertitudes demeurent encore sur les recettes fiscales. Sur ce dernier point, il est relevé que la commune sera bénéficiaire de la réforme fiscale cantonale des entreprises.

DIVERS

Requalification de la route de Fribourg. La planification des travaux étant connue, le Conseil communal fait savoir que ceux-ci débiteront en février 2019 et se réaliseront par étapes sur une période de deux ans. Si les désagréments seront immanquables, la perspective de cette requalification devra à terme considérablement améliorer la mobilité dans la commune.

QUALITÉ DE L'EAU POTABLE

BILAN 2018

Le Service technique communal, section eaux et assainissement, informe des quantités d'eau potable consommée en 2018, de la qualité de cette eau et de certaines exigences de la législation en vigueur dans le domaine.

CONSOMMATION

577 402 m³ d'eau ont été pompés dans le réseau pour une population de 8266 habitants (population légale). Cela équivaut à 190 litres/jour/habitant.

PROVENANCE DE L'EAU

- 25,3 % de la nappe phréatique de la plaine de l'Auge, puits 1 et 2
- 28,7 % de la nappe phréatique du puits du Zamachu
- 3,4 % du réseau de la commune de Tinterin
- 39,1 % des sources A, B et C du secteur du chemin des Sources
- 3,5 % du Consortium des eaux de la Ville de Fribourg et des communes voisines (CEFREN)

Les eaux du puits de Zamachu ne nécessitent aucun traitement. Le solde de l'approvisionnement subit un traitement préventif par une solution de chlore actif produit sur place à partir de chlorure de sodium, d'eau et de courant électrique.

SURVEILLANCE DE LA QUALITÉ

Un programme d'analyses est établi avec le Service cantonal de la sécurité alimentaire (SAAV). Chaque mois, un prélèvement est effectué à un endroit défini du réseau et transmis au laboratoire qui contrôle principalement les paramètres relatifs à la turbidité, la conductivité et la microbiologie. Deux fois par an, au printemps et en automne, des échantillons sont prélevés à chaque source d'approvisionnement. Lors de ces deux prélèvements, des paramètres chimiques sont également analysés (dureté totale, ammonium, nitrite, nitrate etc.).

En 2018, tous les échantillons analysés répondaient aux exigences légales sur la qualité microbiologique et chimique de l'eau potable.

LES SÉANCES DU CONSEIL GÉNÉRAL EN 2019

Le programme des séances du Conseil général pour 2019, sous réserve de la convocation officielle, est le suivant :

- Mercredi 27 mars 2019, 19 h 30
- Mercredi 22 mai 2019, 19 h 30
- Mercredi 9 octobre 2019, 19 h 30
- Mercredi 4 décembre 2019, 19 h 30
- Mercredi 11 décembre 2019, 19 h 30

A noter que les procès-verbaux et tous les documents en lien avec les séances du Conseil général sont accessibles en ligne sur le site internet marly.ch. Ils sont également consultables auprès de l'administration communale.

VALEURS DE DURETÉ TOTALE ET DE TENEUR EN NITRATE

Paramètre	Valeur	Remarque
Dureté totale	33,5 degrés français	Dure
Teneur en nitrate	10 à 25 mg/l 18 mg/l (sortie réservoir)	Tolérance légale 40 mg/l Objectif qualité 25 mg/l

INFORMATIONS DIVERSES

Cette année 2019 est marquée par la réhabilitation des puits de l'Auge. Effectivement les deux puits existants datent des années 1970, il était nécessaire de les réhabiliter pour pouvoir garantir un approvisionnement en quantité et en qualité d'eau de boisson pour les habitants marlinois. Depuis février 2019, les travaux pour la réalisation de 3 nouveaux puits en remplacement des 2 existants ont commencé. Ces travaux vont durer plus d'une année avant que nous puissions capter l'eau de la nappe et la pomper dans le réseau communal. Vu les différents projets immobiliers sur la commune de Marly, il n'est pas exclu que la commune doive souscrire des l/min supplémentaires au Consortium des eaux de la Ville de Fribourg et des communes voisines (CEFREN). Nous en saurons plus sur cette alternative dès que nous aurons les indications précises des ressources possibles depuis ces nouveaux puits.

RÉSEAU D'EAU PRIVÉ

Comment éviter un gaspillage de notre eau potable ? Chaque propriétaire de la commune de Marly est responsable de la conduite d'eau reliant son bien immobilier au réseau d'eau communal (y compris la vanne de fermeture). Il est important que chacun se sente concerné afin de réduire au maximum les pertes en eau.

LE SAVIEZ-VOUS ?

- un robinet qui goutte équivaut à un gaspillage de 35 m³ par an
- un robinet avec un mince filet d'eau qui coule équivaut à un gaspillage de 140 m³ par an
- un WC qui fuit peut engendrer un gaspillage allant jusqu'à 200 m³ par an

Un simple contrôle de vos installations peut réduire considérablement cette perte.

L'eau est une denrée rare : à nous de faire le nécessaire afin d'en gaspiller le moins possible !

CONCLUSION

Dans la continuité de ce qui s'est fait jusqu'ici, tout est donc mis en œuvre pour garantir la qualité de l'eau et la sécurité de l'approvisionnement pour maintenir, voire améliorer encore, la qualité et la sécurité des installations de production, de stockage et de distribution d'eau de manière à satisfaire les exigences de la législation en vigueur. Pour tout complément d'information, la section eaux et assainissement se tient volontiers à disposition au numéro de téléphone 026 435 50 30.

Service technique communal,
Section eaux et assainissement
Fabrice Angéloz

LA SECTION DE L'ÉDILITÉ VOUS INFORME

LE LITTERING – DÉCHETS SAUVAGES

« Pensez à reprendre vos déchets avec vous
et non les laisser à dame nature »

Le littering – de l'anglais « litter », déchets sauvages – ce sont tous ces petits papiers, emballages, mégots et chewing-gums qui jonchent le sol de nos villes, villages, bords de lac et rivières.

Avec le développement de la vente à l'emporter de produits alimentaires, les emballages en papier, carton et plastique des sandwiches, hot-dogs et autres boissons sont venus grossir les rangs du littering. Ce tapis d'ordures qui se renouvelle sans cesse, c'est le front visible de la bataille menée tous les jours pour la propreté par le Service des travaux et environnement.

LES EFFETS NÉFASTES DU LITTERING

Les déchets jetés à même le sol ont un effet néfaste sur le paysage (aspect sale) et peuvent induire un sentiment d'insécurité auprès de la population (la saleté est associée à un manque de sécurité, selon l'étude « Le Littering a un coût » menée par l'OFEV, en 2011). De plus, certains de ces déchets contribuent à polluer l'environnement. Par exemple, un mégot de cigarette jeté par terre prend environ 2 ans pour se décomposer. De plus, un seul mégot peut polluer jusqu'à 500 litres d'eau s'il se retrouve dans un milieu humide. Un simple chewing-gum met 5 ans à se dégrader, une cannette en alu entre 10 et 100 ans, un emballage en plastique entre 100 et 1000 ans, le sagex prend environ 1000 ans et le verre plus de 4000 ans !

QUEL COMPORTEMENT EST À L'ORIGINE DU LITTERING ?

Souvent, c'est par défiance que les déchets sont jetés par terre. Cela peut être perçu comme une manière de démontrer un certain anticonformisme, à la limite du vandalisme, sans subir de grandes conséquences. Pour d'autres usagers, c'est de la paresse tout simplement, un manque de temps ou un manque de respect général pour l'espace public. Certains auront tendance à rappeler qu'ils paient suffisamment d'impôts pour que les services de la voirie s'occupent de leurs déchets.

LES ÉCOGESTES QUI PERMETTENT D'ÉVITER LE LITTERING

- Évitez le suremballage
- Renoncer aux sacs plastiques
- Pensez à utiliser les cendriers de poche et les cendriers extérieurs
- Recyclez les journaux gratuits
- Ne jetez rien dans les grilles de routes

COMMUNICATION DE LA SECTION ÉDILITÉ

Cette attitude irrespectueuse envers le travail des employés de la voirie est regrettable. En effet, la quantité de déchets sauvages et le temps que passent les équipes de la voirie à ramasser ces déchets ne cessent d'augmenter, alors qu'un simple geste citoyen de la part de chacun pourrait éviter cette mobilisation excessive de ressources humaines et financières.

LA SECTION DE L'ÉDILITÉ VOUS INFORME

EXPO 2018 VESTIGES DE LA GÉRINE

PRÉSENTATION

2018: Vestiges de la Gérine est une exposition photographique itinérante née de l'imagination de Séb Mory, photographe social indépendant fribourgeois installé à Marly depuis plusieurs années. Educateur social de formation, Séb Mory a à cœur d'orienter ses travaux et projets photographiques vers l'Humain, vers ses comportements et ce qu'il peut offrir de beau, mais aussi parfois ses travers. Vivant au bord de la Gérine depuis fin 2017, c'est là qu'il constate, jour après jour, la grande et inquiétante quantité de déchets en tous genres laissés par les promeneurs tout au long de l'année et par les nombreux pique-niqueurs désireux de profiter de cet endroit idyllique durant les mois les plus chauds. Plutôt que de s'en offusquer sans agir, Séb se met alors à collecter tous ces déchets visibles lors de ses balades et à les photographier dans son studio photo. Mettre en valeur ce qui enlaidit et, plus grave encore, tue à petit feu la flore et la faune : voilà son défi afin de pousser à la réflexion sur nos comportements, notre mode de consommation, mais également sur ce que nous souhaitons transmettre comme planète aux générations futures. Pour aller dans ce sens et afin de sensibiliser les plus jeunes, Séb Mory a convié des élèves de l'école primaire de Marly Cité à participer, sur une journée, à son projet. Au programme : ramassage de déchets puis découverte du métier de photographe dans son studio 28C situé à la route de Chésalles lors de la « mise en valeur » des déchets récoltés. Une vingtaine des plus emblématiques images sorties de son studio seront présentées, en pleine nature et en grand format, lors d'une exposition itinérante de près de 4 mois sur les bords de la Gérine. Le coup d'envoi officiel sera donné lors du vernissage le 10 mai 2019. Plus qu'un rappel, **2018: Vestiges de la Gérine** est une sensibilisation à une des problématiques du siècle.

Vernissage le 10 mai 2019 à la route de Chésalles 28C.
Exposition visible du 10 mai au 6 septembre sur les bords de la Gérine.



Travail photographique et de sensibilisation réalisé par Séb Mory.

DÉFIBRILLATEURS

AGIR RAPIDEMENT SAUVE DES VIES

Les plus attentifs d'entre vous auront certainement remarqué les boîtiers verts disposés dans la commune et qui abritent des défibrillateurs. En effet, la commune a acquis 4 appareils pouvant sauver des vies. Ces défibrillateurs ont été posés aux endroits suivants :

- Patinoire de Marly, couvrant les diverses infrastructures sportives (extérieur)
- Ecole primaire de Marly Cité, devant la salle polyvalente (extérieur)
- Ecole primaire de Marly Grand-Pré, dans le hall de la salle omnisport (intérieur)
- Bâtiment de l'administration communale (extérieur)

Le modèle choisi a convaincu par sa qualité et par sa facilité d'utilisation. Surtout, il permet une communication directe avec la centrale d'alarme 144 qui entre automatiquement en ligne si un appareil est détaché de son support. Cela permet à la personne qui porte secours d'être guidée dans ses actions et de faire les gestes qui sauvent. La victime est alors localisée et les secours sont immédiatement dépêchés si besoin. Ces appareils ont été placés dans des endroits stratégiques de la commune, à disposition de tout un chacun en cas de nécessité. Leur visibilité sera encore améliorée par la mise en place d'une signalisation claire indiquant leur emplacement. Du personnel communal ainsi que des membres de sociétés seront formés à leur utilisation.



Quatre défibrillateurs de ce modèle ont été installés sur la commune.

APÉRITIF DE L'ÉCONOMIE LOCALE

L'apéritif de l'économie locale se déroulera **le vendredi 30 août à 19 h 15** dans les locaux du centre de fitness Pleine Forme, à la route de la Gruyère 23. Chers représentants des entreprises de Marly, réservez la date ! Nous nous réjouissons de vous rencontrer à cette occasion.

UTILISATION DE TONDEUSES À GAZON

Selon le règlement de police, l'emploi à l'extérieur de tondeuses à gazon ou autres machines à moteur est autorisé :

Du lundi au vendredi
de 7 h à 12 h et de 13 h à 20 h
(sauf les jours fériés)

Le samedi
de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Les machines agricoles ne sont pas visées par cet article.

A. Pesce
APPAREILS MÉNAGERS MACHINES À CAFÉ
Vente et réparation toutes marques

Rte de Corbaroche 14 1723 MARLY
 026 436 46 25 www.apesce.ch

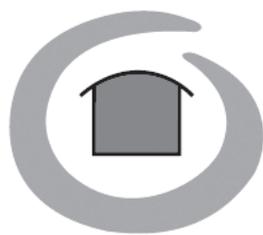
 **Miele**  **Electrolux**

Meubles  Kolly



Chère clientèle de Marly
 Nous vous remercions chaleureusement pour votre fidélité.
 Afin de vous servir toujours mieux, c'est avec grand plaisir que nous vous recevons désormais dans notre magasin de Rossens.

Bulle | Payerne | Rossens



ackermann ^{AG}

026 492 55 88 **Düdingen**

Haustechnik & Gebäudehüllen
 technique & enveloppe du bâtiment



media F
 visiblement efficace

Fournisseur officiel de la
 Fête des Vignerons 2019

**Le bouche-à-oreille
 a ses limites...
 Confiez-nous
 votre message !**

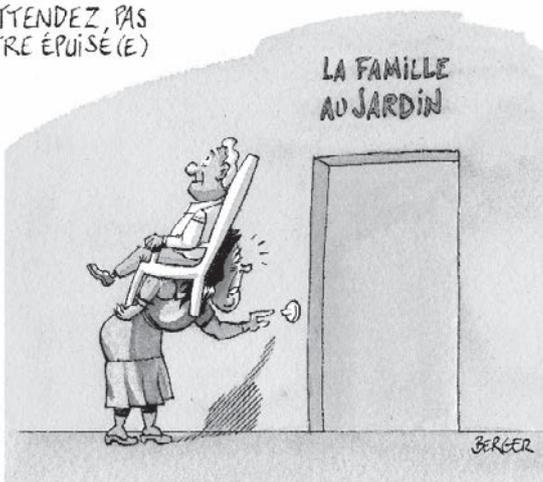
Régie publicitaire et imprimeries
 réunies sous le même toit

www.media-f.ch

N'ATTENDEZ PAS
 D'ÊTRE ÉPUISE(E)

LA FAMILLE
 AU JARDIN



**Nous cherchons des
 conducteurs(trices) pour notre service
 de transport bénévole**

Plus d'infos?



Coordinateur transport 026 912 50 57 ou
 La Famille au Jardin 026 321 20 13
 E-mail: info@la-famille-au-jardin.ch
www.la-famille-au-jardin.ch

HABITATS POUR SENIORS

ATTRIBUTION DES LOGEMENTS

La façade du home pour personnes âgées s'est dévoilée et les aménagements intérieurs se poursuivent. Dans la perspective de leur mise à disposition, l'ensemble des logements ont désormais été attribués en fonction des parcours de vie et de critères préétablis. Ainsi, les personnes bénéficiant de ces appartements pourront entrer dans ces espaces à partir des mois de septembre et octobre, de façon échelonnée. Au vu du nombre de demandes reçues, toutes les attentes n'ont malheureusement pas pu être satisfaites. D'entente avec les personnes concernées, les dossiers ont été conservés et seront réévalués si un appartement devait se libérer. Pour les nouvelles inscriptions, nous vous invitons à prendre contact avec le Service social de Marly au 026 435 50 60.

BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE MARLY

Située à la Jonction, au 1^{er} étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 30 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents), composé de documentaires, romans, BD, périodiques, DVD (enfants) ainsi que de romans pour adultes **en allemand**.
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que possibilité de réserver les documents par internet sous www.marly.ch

ANIMATIONS

- **Né pour lire** pour les enfants de 0 à 5 ans, chaque 2^e vendredi du mois, de 10 h à 11 h, soit les 12 avril et 10 mai 2019 (voir le flyer sur le site www.marly.ch)
- **L'heure du conte** pour les enfants dès 4 ans, les mercredis 3 avril et 8 mai 2019 de 14 h à 14 h 45. (voir flyer sur le site www.marly.ch)

Les flyers pour ces activités ainsi que davantage d'informations sont disponibles sur le site www.marly.ch, sous la rubrique de la Bibliothèque régionale de Marly.

SERVICES

- Possibilité pour nos lecteurs d'accéder à FReBOOKS (emprunts de livres numériques en français et en allemand)
- Pour les personnes à mobilité réduite, il est possible de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires. Renseignements à la bibliothèque.

HEURES D'OUVERTURE (VALABLES TOUTE L'ANNÉE)

Lundi	fermé
Mardi	15 h - 20 h
Mercredi	15 h - 18 h
Jeudi	9 h - 11 h
Vendredi	14 h - 18 h
Samedi	10 h - 13 h

RÉAMÉNAGEMENT DE LA TRAVERSÉE DE MARLY

Invitation à un atelier participatif

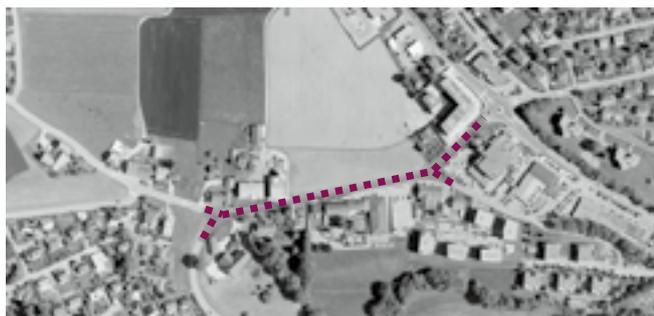
Nous travaillons actuellement sur la vision du réaménagement et de la valorisation de la route cantonale entre Jonction et Gérine, venez nombreuses et nombreux partager vos idées avec nous le

Jeudi 4 avril 2019 à 19 h 30 à la salle commune
de la nouvelle école de Marly Grand-Pré

TRAVAUX DE LA ROUTE DE LA GÉRINE

- **Durée du chantier** : Mars à juin 2019
- **Maître d'ouvrage** : La commune

Le trafic routier sera, en principe, maintenu en permanence dans les deux sens sur la route. Pour les accès piétons, nous vous prions de vous conformer aux indications sur le chantier. Nous vous remercions par avance de votre collaboration et de votre compréhension pour les désagréments pendant la durée des travaux.



TRAVAUX DE LA ROUTE DE FRIBOURG

Entre le pont de Pérolles et le giratoire de la Grangette

- **Durée du chantier** : Mars 2019 à décembre 2020 (pose du revêtement phono-absorbant juillet 2021)
- **Maître d'ouvrage** : Le canton et la commune

Le trafic routier sera maintenu en permanence dans les deux sens sur la route. Pour les accès piétons, nous vous prions de vous conformer aux indications sur le chantier. Les travaux seront réalisés en trois étapes (dans l'ordre ••••, — — et — —) à partir du pont de Pérolles. Nous vous remercions par avance de votre collaboration et de votre compréhension pour les désagréments pendant la durée des travaux.



MANIFESTATIONS DE MARS À JUIN 2019

MARS 2019			
29	Loto	Société de gym de Marly	Halle de Marly-Cité
30	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
AVRIL 2019			
2	Bourse aux vêtements	Groupe Anti-Gaspi	Halle de Marly-Cité
6	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
6-7	Tournoi d'escrime	Escrime Fribourg	Salle omnisports Grand-Pré
13	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
19	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
21	Apéritif de Pâques	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
MAI 2019			
10-11	Représentations	Théâtre du Petit-Marly	Halle de Marly-Cité
17-18-19	Représentations	Théâtre du Petit-Marly	Halle de Marly-Cité
24-25	Représentations	Théâtre du Petit-Marly	Halle de Marly-Cité
26	Concert annuel	Ensemble vocal Animato	Halle de Marly-Cité
JUIN 2019			
7	Souper des engagés	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
20	Apéritif de la Fête-Dieu	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité

CRÈCHE ET ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

NOUVEAUX ESPACES ET NOUVEAUX HORAIRES

La crèche communale « Les Poucetofs » va déménager cet été et s'installer dès la rentrée scolaire 2019-2020 dans de nouveaux locaux situés au rez du bâtiment construit au Pré Zurthanen, à côté du Home des Epinettes. Afin d'améliorer l'offre, l'horaire de placement sera étendu de 6 h 30 à 18 h 30.

L'accueil extrascolaire de Cité s'installera également à côté de la crèche, favorisant ainsi les échanges entre les enfants de 4 mois à 12 ans. Il est à noter que l'accueil extrascolaire, sur ses deux sites, sera désormais ouvert les mercredis après-midi. C'est avec un grand plaisir que nous accueillerons vos enfants dans de magnifiques espaces conçus au mieux pour leur développement.

LA MAGIE DE NOËL

Cette année, l'école de Marly-Cité a vécu pleinement la magie de Noël. Ce soir-là, la fête débute tranquillement par une jolie chorale de lutins qui interprètent des chants de Noël. Lorsque ceux-ci se terminent, le marché de Noël ouvre ses portes. Et là, surprise !



Toute l'école s'illumine et dévoile son magnifique habit de Noël. Sur chaque fenêtre, le public découvre un vitrail sur le thème des lutins de Noël. Encore tout émerveillé de ce moment magique, les visiteurs commencent leur balade à travers les bottes de paille et les nombreux stands du marché. Ils y découvrent toutes sortes de bricolages réalisés par les élèves. Diverses activités sont proposées spécialement pour les enfants. Ils peuvent confectionner des bougies, se faire grimer, écouter un conte, prendre une photo avec le Père Noël et déguster une crêpe offerte par le conseil des parents.



Durant toute la soirée, des lutins musiciens se relaient pour faire découvrir leur talent et les classes de l'école enfantine proposent leurs gourmandises réalisées avec les élèves et l'aide de leurs parents. La bonne humeur et l'enthousiasme des nombreuses personnes présentes ont rendu cette fête magique et nous sommes heureux d'avoir pu la partager avec vous tous. Nous tenons à remercier le PITSC, pour le prêt du gros matériel et l'aide à la mise en place, Alexandre Sottaz pour la mise à disposition de la sono et des lumières, le conseil des parents qui a offert le thé chaud et les crêpes, le Père Noël qui a fait tout spécialement le déplacement depuis le pôle nord, l'édilité pour le nettoyage de la cour, et les concierges de l'école. Un merci tout particulier aux parents qui ont aidé au rangement. Et pour terminer, nous souhaitons dire un grand BRAVO à tous les élèves de l'école pour leur implication et la qualité de leur travail.

Les enseignants de l'école de Marly-Cité

MAISON DE LA PETITE ENFANCE



Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi
de 14 h à 18 h
Rte des Arsenaux 23 – 1700 Fribourg

La Maison de la Petite Enfance de Fribourg est ouverte aux enfants de 0 à 4 ans accompagnés d'un parent ou d'un adulte de confiance. On y vient sans rendez-vous. Les petits rencontrent d'autres enfants, expérimentent autonomie et socialisation dans un espace de jeux. Les adultes peuvent échanger avec d'autres parents, partager leurs préoccupations quotidiennes ou souffler un moment... Deux professionnel/les de la petite enfance assurent l'accueil par une écoute et une attention apportée tant à l'enfant qu'au parent qui l'accompagne.

www.maison-petite-enfance.ch

LA RIBAMBELLE

Dans quelques jours, les enseignants des deux écoles de Marly, accompagnés des responsables d'établissements se réuniront pour rencontrer les futurs parents d'élèves des 1H. Une séance d'information qui permettra de mieux comprendre comment appréhender le passage de « parents » à « parents d'élève », d'« enfant » à « écolier ». C'est aussi une rencontre entre adultes... Mais comment expliquer tout cela aux enfants ?

Pour cette brève, j'ai voulu laisser la parole à mes élèves de 1-2H. Je leur ai demandé d'expliquer avec leurs mots ce qu'on faisait en classe et ce qu'ils aimeraient dire à leurs futurs copains... Ils m'ont regardé un peu étonnés puis, ils ont timidement répondu qu'à l'école « on doit lever la main pour parler » ou encore qu'on y « apprend plein de choses ». J'ai souri. J'ai reformulé ma question en leur demandant de raconter l'école à leurs futurs camarades. Je leur ai expliqué que certains avaient un peu peur de l'école parce qu'ils ne la connaissaient pas, que d'autres étaient enthousiastes sans pour autant savoir ce qui les attendait vraiment... Alors, ils ont raconté leur école...

PIZZA KEBAP PIDE

Chez Ezo

KEBAP HOUSE

Heures d'ouverture
9 h - 23 h
Dimanche fermé



Rte de la Gruyère 16 - 1723 Marly
Tél.: 026 / 436 30 30

La confiance que vous nous témoignez nous est précieuse. Nous vous en remercions et l'honorons en mettant toute notre compétence à votre service.



POMPES FUNÈBRES

1916  **MURITH SA**

**BD DE PÉROLLES 27
1700 FRIBOURG**

Jean-Pierre Rossier, directeur

En permanence à votre service au 026 322 41 43



Votre artisan fleuriste à Marly
Alicia Brodard

Pour le plaisir d'offrir

Lundi au vendredi 07h45 à 12h00
13h30 à 18h30

Samedi 07h45 à 16h00

Dimanche 09h30 à 12h00

Livraisons à domicile
Service d'abonnements

Imp. Nouveau-Marché 1, 1723 Marly
Tél. 026 436 20 20 / www.lucarnefleurie.ch




le plein d'énergie

celsa-charmettes

mazout | carburants | lubrifiants **0800 321 521**

celsa-charmettes.ch

Marie-France CUENNET

Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP
Thérapie comportementale et cognitive - EMDR
Formatrice d'adultes

Reconnue au niveau fédéral
Centre commercial La Jonction
Rte de Fribourg 15, 1723 Marly
079/773 22 04
mfrancecuennet@bluewin.ch

PSYCHOTHERAPIE
&
SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

UN DÉTAIL DE VOTRE NOUVELLE CUISINE.

EXPOSITION OUVERTE
TOUS LES SAMEDIS DE 8 À 12 H

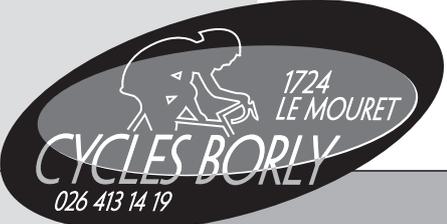
EIN DETAIL IHRER NEUEN KÜCHE.

JEDEN SAMSTAG
AUSSTELLUNG 8 - 12 UHR



**KÜCHE
BAD
WOHNEN**

BOSCHUNG AG
3185 SCHMITTEN
T 026 497 50 00
BOSCHUNGAG.CH



VÉLOS ÉLECTRIQUES

VENTE
RÉPARATIONS
CYCLES
CYCLOMOTEURS

Rte de la Gruyère 82
borly-cycles@bluewin.ch

« Il y a des jeux libres, c'est quand on peut aller jouer et faire des tartines. Y a aussi le coin musique ou le coin puzzles. A l'école on fait les « jeux de roues » ça veut dire des jeux pour apprendre à jouer en groupe. On peut faire la rythmique, la gym et on joue avec les ballons. On saute, on fait la course. Y a la récré, le goûter et la chanson pour apprendre à chanter juste. Des fois y a même le dentiste. Et puis, tu peux être l'assistant. L'assistant il peut dire « chut » et il doit avancer le train des jours de la semaine ça veut dire faire le calendrier. Mais ça, l'assistant, ça change tous les jours. Des fois on fait de la cuisine aux anniversaires. On peut faire un cake aux bananes par exemple. Et pis à l'école y a des maitresses qui sont jolies et qui sont gentilles, mais y a aussi des autres enfants pour nous aider. A la récréation, on peut jouer au ballon, on joue à papa et maman, on peut jouer à cache-cache. On peut dire : « Salut, tu veux venir jouer avec moi ? », comme ça on se fait des copains. A l'école on travaille aussi, on fait des jeux de maths pour apprendre à comment faire des trucs. »

Mais alors, pour résumer, on aimerait leur dire quoi à nos futurs copains ?

« On leur dit courage ! Pour l'école, faut pas avoir peur parce que les maitresses sont gentilles, les autres sont gentils aussi et les copains sont gentils et tu te feras de nouveaux amis. »

En fait, sachez qu'il n'y a pas que nous les enseignants qui nous réjouissons de vous rencontrer. C'est une ribambelle d'yeux qui guettent impatiemment la venue des nouveaux pour l'automne prochain. Ils seront là, comme nous, prêts à les accueillir et à les prendre par la main le moment venu... Cela dit, il reste encore quelques mois avant le jour de la rentrée... Quelques mois pour grandir tranquillement et sereinement et se réjouir de ce fameux jeudi d'août où l'on deviendra écolier.

Sophie Korol



CONSTITUTION D'UN CONSEIL DES PARENTS

CONSEIL DES PARENTS DU CERCLE SCOLAIRE DE MARLY, VILLARSEL-SUR-MARLY ET PIERRAFORTSCHA

Le Conseil des parents a été constitué le 5 septembre 2018. Il est composé de 8 parents d'élèves (soussignés), nommés par le Conseil communal, 2 délégués du corps enseignant, les 2 responsables d'établissement et 3 Conseillers communaux (un par commune). Il permet l'échange d'informations et le débat de propositions entre les parents des écoles primaires, les établissements et les communes, portant sur le bien-être des élèves, leurs conditions d'étude et la collaboration parents-école.

Nous défendons les préoccupations des parents et l'intérêt des élèves de manière générale, mais ne sommes pas informés et ne traitons pas des situations individuelles.

D'entente ou en collaboration avec les responsables, nous pouvons mener des actions en lien avec la vie des établissements.

Nous sommes à votre écoute !

Envoyez vos suggestions, questions ou remarques à : conseildesparents.ep.marly@gmail.com

Michael Grube, président
Sylvie Reyes, vice-présidente
Valérie Adamo, secrétaire
Vanessa Ardenti
Jean-Marie Becker
Amandine Houma
Vincent Jaquier
Aline Vial-Maisse

SPIELGRUPPE TRIP TRAP GROUPE DE JEU

«Schritt für Schritt, Neues entdecken»

«Pas à pas, de nouvelles découvertes»

HERZLICH WILLKOMMEN!

Unsere ausgebildeten Spielgruppenleiterinnen ermöglichen Kindern ab 2 Jahren, beim freien, unbeschwertem Spiel – drinnen und draussen – sowie beim Basteln, Malen und Singen wichtige Erfahrungen zu sammeln. Wir sind eine deutschsprachige Spielgruppe, die auch gerne französisch sprechende Kinder aufnimmt.

BIENVENUE!

Accompagnés de nos monitrices formées, les enfants à partir de 2 ans ont la possibilité de faire d'importantes découvertes en jouant – à l'intérieur et en plein air –, en dessinant, en bricolant, et en chantant. Nous sommes un groupe de jeu de langue allemande qui accueille volontiers des enfants francophones.

6 GRUPPEN STEHEN IHNEN ZUR WAHL

6 GROUPES SONT À VOTRE DISPOSITION

2-3 Jährige / 2-3 ans

1. Di/ma 9h00 - 11h00

2. Do/je 9h00 - 11h30

ab 3 Jahren / dès 3 ans

3. Mo/lu 8h30 - 11h30

4. Mi/me 8h30 - 11h30

5. Do/je 13h30 - 16h30

6. Fr/ve 8h30 - 11h30

AUSKUNFT/RENSEIGNEMENTS

Cindy Tschäppät info@trip-trap-marly.ch

Tél. 079 192 77 46 www.trip-trap-marly.ch

LUDOTHÈQUE

OUVERTURES/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi/Mittwoch 13h30 - 16h00

Samedi/Samstag 9h30 - 12h00

Attention – Nouvelle adresse!

Chemin des Epinettes 2 (à l'étage de la Garderie Marly-Cité)
1723 Marly

RENSEIGNEMENTS

Téléphone 076 282 75 40

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES) 2018-2019

DÈS LE 23 AOÛT 2018, MARLY-CITÉ ET MARLY GRAND-PRÉ

	Matin	Midi	Après-midi
Lundi	6 h 45 - 8 h 00	11 h 50 - 13 h 30	13 h 30 - 18 h 30
Mardi	6 h 45 - 11 h 50	11 h 50 - 13 h 30	13 h 30 - 18 h 30
Mercredi	6 h 45 - 11 h 50	fermé	fermé
Jeudi	6 h 45 - 11 h 50	11 h 50 - 13 h 30	13 h 30 - 18 h 30
Vendredi	6 h 45 - 8 h 00	11 h 50 - 13 h 30	13 h 30 - 18 h 30

A moins de 3 inscriptions, l'unité d'accueil n'est en principe pas ouverte. L'accueil extrascolaire est fermé le mercredi à midi, ainsi que le mercredi après-midi. L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

Vous pouvez appeler le secrétariat de l'accueil extrascolaire au **026 436 19 56** le lundi matin de 8 h à 12 h et les mardis et jeudis de 8 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h. Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail : aes@marly.ch

ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR/SARINE

ENFANTS CHERCHENT MAMANS DE JOUR

Vous souhaitez exercer une profession valorisante et enrichissante au contact d'enfants, à votre domicile ?

N'hésitez plus, contactez-nous et devenez assistante parentale !

ASSOCIATION D'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR DE LA SARINE

www.accueildejour.ch

HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi 13 h 00 - 16 h 00

Mardi et mercredi 8 h 30 - 11 h 30

CONTACT

Téléphone 026 322 69 26

E-mail sarine@accueildejour.ch

CALENDRIERS SCOLAIRES

L'ensemble des calendriers scolaires en cours et futurs sont consultables sur le site de l'Etat de Fribourg à l'adresse suivante : www.fr.ch

ou sur le site de la commune de Marly à l'adresse suivante : www.marly.ch

CRÈCHE COMMUNALE LES POUCETOFS

Depuis 1991, la crèche Les Poucetofs accueille des enfants de 4 mois à 6 ans. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est « le plaisir de l'enfant à être parmi nous ». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière, suivi du label Fourchette verte. Inscription dès deux demi-jours par semaine.

POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

- Groupe des Petits Lutins :
10 bébés de 4 mois à 2 ans (horizontal)
- Groupe des Enchanteurs :
12 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)
- Groupe des Elfes :
12 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)

HORAIRES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi de 7 h 15 à 18 h 15

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Route du Centre 15 – 1723 Marly
Tél. 026 436 31 71

HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU DE MARLY

HALTE-GARDERIE

La halte-garderie est ouverte aux enfants de 2 à 5 ans (à la carte) et aux enfants jusqu'en 2^e enfantine. Elle est ouverte également aux enfants de toutes les communes.

MARLY-CITÉ

Mardi	8 h 00 - 11 h 45
Jeudi	8 h 00 - 11 h 45

MARLY GRAND-PRÉ

Lundi	8 h 00 - 11 h 45 13 h 15 - 16 h 30
Mercredi	8 h 00 - 11 h 45
Vendredi	8 h 00 - 11 h 45

ATELIERS POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

- Inscriptions pour les groupes de jeux (inscriptions dès février 2019)
- 2x par semaine pour les enfants nés entre le 1^{er} août 2015 et le 31 juillet 2016.

M^{me} Nathalie Schwab : 026 436 14 36

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU

M^{me} Nathalie Schwab : 026 436 14 36

Site internet : www.garderie-maternelle-marly.ch

N. B. les haltes-garderies et les groupes de jeux sont fermés durant les jours fériés et les vacances scolaires.

SERVICES AUXILIAIRES SCOLAIRES

FLOS CARMELI

Centre de logopédie
Services de logopédie, psychologie et psychomotricité
Route Saint-Barthélemy 18
1700 Fribourg
info@flos-carmeli.educanet2.ch
026 484 87 87

DIRECTION

Elisabeth Simonet, 026 484 87 80

RESPONSABLE DES SERVICES

026 484 87 96 (mardi matin + mercredi)

- Logopédie – Emmanuel Batoz
- Psychologie – Vania Widmer
- Psychomotricité – Aurélie Neuhaus

LOGOPÉDIE

Marly-Cité

Perrin Suchet Stéphanie Lundi et jeudi +41 26 436 12 89

Akin Betül Mardi matin, jeudi +41 26 436 12 89

Marly Grand-Pré

Von Der Weid
Horner Danièle Lundi, mardi +41 26 552 15 27

Akin Betül Lundi, mardi après-midi,
mercredi +41 26 552 15 28

PSYCHOMOTRICITÉ

Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)

Bovet Céline Lundi, mardi +41 26 552 15 39

PSYCHOLOGIE

Marly-Cité

Genoud Sarah Lundi, mardi matin +41 26 436 12 89

Marly Grand-Pré

Grivel Marjorie
Widmer Vania Lundi, mardi, mercredi
jeudi matin +41 26 552 15 21



Jean-Michel Borne
Fondé de pouvoir
T 026 347 33 31
jeanmichel.borne@mobiliere.ch



Jonathan Marty
Conseiller en assurances
T 026 347 33 28
jonathan.marty@mobiliere.ch

Quel est votre prochain objectif? Protéger ceux que vous aimez.

Dans le domaine de l'assurance vie aussi, nous avons la solution qui vous convient.

Agence générale Fribourg
Daniel Charrière
mobiliere.ch

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch

la Mobilière

LAURENT PAPPAUX

Boucherie & Traiteur

Arts ménagers- Haushaltapparate



Reparatur – Vente - Verkauf

DANIEL & AUGUSTE HAYOZ SA

Ch. des Falaises 18, 1723 Marly

www.hayoz-sa.ch

TEL. 026 436 25 96 Fax 026 436 59 54 · hayoz.d-a@bluewin.ch



Salutem coaching

Carl Da Silva ——— Coach sportif

- Préparation physique
- Perte de poids
- Miha bodytec training
- Renforcement musculaire
- Instructeur pilates, power yoga, spinning
- Conseil en nutrition
- Massages

Tel 0786670861

Facebook : @salutemcoaching

www.salutemcoaching.ch

Email : salutem.coaching@gmail.com

Carrosserie Aebischer

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sàrl

Rte de Corbaroche 18b

1723 Marly

Tél./ fax : 026 436 16 16

Natel : 079 686 77 49

E-mail : carrosserie.aebischer@bluewin.ch

NOUVEAU A MARLY
Assistance accidents
24/24



- Installations sanitaires
- Dépannage
- Ferblanterie / Couverture
- Paratonnerre
- Canaux de cheminée

Rte de Montécu 11 ■ 1724 Le Mouret
Tél : 026 413 50 50 Mob : 079 242 49 55

CLUB SPORTIF DE MARLY

LES PRIX D'ENCOURAGEMENT 2018

JUDO, ATHLETISME ET NATATION EN VUE

Il existe une tradition qui veut que Marly récompense au début de chaque année les sportifs de ses sociétés qui se sont distingués durant l'exercice précédent. Cette belle et appréciée initiative a eu lieu pour la 11^e fois le 21 janvier écoulé dans les locaux fraîchement rénovés du Centre communautaire de la paroisse de Marly. Et, comme d'habitude, cette soirée a été orchestrée par Louis Sallin, maître de cérémonie et dévoué président du Club sportif de Marly (CSM). Conseiller de paroisse, James Gottofrey fut le premier à prendre la parole et à souhaiter la bienvenue aux invités. Citant le pape François, il a loué les bons apports du sport. « C'est un point de rencontre où des personnes de toutes les conditions sociales viennent ensemble pour rejoindre un objectif commun ». Autre orateur, conseiller communal et nouveau président de la commission des sports, Bernard Clerc s'est plu à relever le travail et le rayonnement des 21 sociétés sportives du village. « Sans un bon encadrement et des entraîneurs qualifiés, la vie sportive ne serait pas ce qu'elle est sur notre territoire. Sans aucun doute, nos jeunes trouvent là leur compte et nous aussi grâce à toutes ces activités qui leur sont ouvertes et aux résultats qui mettent notre commune en vitrine ». Reprenant le flambeau, Louis Sallin a dans un premier temps rappelé qu'une réunion comme celle-là est avant tout une manifestation conviviale entre les autorités marlinoises et les dirigeants des clubs locaux dans le but commun de dire bravo et de mettre en évidence les sportifs méritants qui sont et doivent rester des exemples, car ils ont marqué de leurs empreintes l'année 2018. En tout cas, au terme de la cérémonie, tous les convives présents se sont mélangés, ont conversé, ont partagé l'apéritif dînatoire et ont exprimé leurs joies, attentes, problèmes et soucis du moment et pour l'avenir. En effet, trouver et surtout conserver des personnes bénévoles et permettre aux jeunes de concilier sous le label du plaisir les études et la pratique de leur sport favori sont des vecteurs importants, mais pas toujours évidents dans le concert de notre société. Enfin, c'était bien sûr là le pic de la soirée, l'attendue distribution des récompenses aux sportifs méritants de 2018 a mis sous l'éclairage les lauréats médaillés suivants émanant du judo, de la natation et de l'athlétisme :

JUDO

- **Carlos Roubiaa (individuel espoirs +81 kg)** : 1^{er} et médaillé d'or au championnat suisse (espoirs +81 kg).
- **Romain Duruz (individuel élite -60 kg)** : 3^e et médaillé de bronze au championnat suisse (élite -60 kg).
- **Echov Otabeck (master)** : 3^e et médaillé de bronze au championnat suisse master.
- **JC Marly (championnat suisse LNB par équipes)** : le JC Marly a été sacré champion suisse par équipes de Ligue nationale B (noms des combattants : Rémy Knetschle, Samuel Fortuzi, Rouven Steinemann, François Le Cam, Quentin Le Cam, Sila Flore, Yann Eltschinger, William Vetterli, Sacha Denanyoh, Gaël Le Duigou, Maxime Morel, Baptiste Stauffacher, Romain Duruz, Carlos Rouibaa, Rémy Vaucher, Antoine Duruz ; entraîneur Jean-Claude Spielmann).

- **Team Fribourg (champion suisse espoirs par équipe)** : le Team Fribourg espoirs a été sacré champion suisse par équipes avec les judokas marlinois suivants : Antoine Duruz, Carlos Rouibaa, Rémy Vaucher, Romain Duruz.

NATATION

- **Romain Widmer (catégorie 14 ans)** : 3 médailles lors des championnats suisses espoirs en bassin 50 mètres, à Romanshorn : vice-champion suisse 100 m brasse en 1 10"50 ; vice-champion suisse 200 m brasse en 2 35"55 ; 3^e et médaillé de bronze du championnat suisse 100 m crawl en 57"62.

ATHLETISME

- **COA Fribourg Romand** : l'équipe du relais olympique hommes du COA Fribourg Romand a remporté le 2 septembre 2018, à Thoun, le 3^e rang du championnat suisse de relais (médaillon de bronze) en 3 14"90 avec les Marlinois Arnaud Dupré, Charles Devantay, Michel Kolly, Adrien Bosson.
- **COA Fribourg Romand** : l'équipe du COA Fribourg Romand du 200 m hommes a décroché la 3^e place du championnat suisse de relais (médaillon de bronze) le 15 septembre 2018, à Regensdorf, en 50"38 avec les Marlinois Charles Devantay, François Ammann, Michael Kolly.

D'autre part, des informations ont été livrées quant à des prestations de la LORO ces dernières années : aides à la construction et à l'achat de matériel à Marly ; soutiens financiers pour une manifestation au JC Marly, à la SGM Marly pour des achats de matériel, au Tennis-Club Marly pour la construction de la nouvelle place de jeux et au Club-Sportif Le Mouret pour la piste d'athlétisme.

Jean Ansermet



De gauche à droite : François Le Cam, Silas Flore, Rémy Knetschle, Carlos Rouibaa, Romain Duruz, Rouven Steinemann, Samuel Fortuzi, Quentin Le Cam, Antoine Duruz, Yann Eltschinger, Gaël Le Duigou, Romain Widmer.

SOCIÉTÉ DE TIR DE MARLY

Programme des tirs obligatoires et des tirs du programme fédéral 2019.

TIRS OBLIGATOIRES : SECTION 300 M AU STAND PRÉ-NOVEL

Jeu	16 mai 2019	17 h - 19 h	Tir obligatoire
Samedi	24 août 2019	9 h - 11 h 30	Tir obligatoire
Jeu	29 août 2019	17 h - 19 h	Tir obligatoire

TIRS DU PROGRAMME FÉDÉRAL :

SECTION 25 M/50 M AU STAND DES FAVEYRES

Samedi	4 mai 2019	14 h - 16 h	Programme fédéral
Jeu	22 août 2019	17 h 30 - 19 h 30	Programme fédéral

Président de la Société de Tir de Marly, Grégory Progin

STORSA & Compagnie SA

Route de Schiffenen 3 1701 Fribourg



pour votre propriété :

- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73
storsa@bluewin.ch

TRINCHAN PAYSAGES

CRÉATION-ENTRETIEN-CONSEILS



SARL

Gilles Trinchan | Horticulteur-Paysagiste | Tinterin
Tél: 079/290.91.46 | Email: info@trinchanpaysages.ch



GARAGE BIBISCH' AUTOS Sàrl
Marly

CARXPERT

Tél. 026 436 17 27

Assistance
24/24

Fournisseur officiel de la
Fête des Vignerons 2019

On peut faire mieux
pour booster votre
communication

Régie publicitaire et
imprimeries réunies
sous le même toit

www.media-f.ch

media **F**



CHŒUR MIXTE PAROISSIAL

VIBRANT APPEL, NOUVELLES FORCES

La Commune et la Paroisse de Marly ont la grande chance de pouvoir compter sur des sociétés sportives, culturelles et de loisirs (plus de 60) qui animent la vie communautaire. Toutes méritent un large coup de chapeau. Au nombre d'entre elles figure le Chœur mixte paroissial Sts-Pierre-et-Paul dont les prestations sont très appréciées. On l'a constaté souvent. Notamment à l'occasion des Céciliennes d'avril 2018 où ses prestations furent remarquées, mais aussi lors des messes dominicales, des fêtes ou des cérémonies d'adieux célébrées en l'Eglise paroissiale de Marly. Cela étant, la moyenne d'âge du Chœur «grimpe» dangereusement (72 ans). Elle grimpe si «haut» qu'à plus ou moins court terme, son existence est menacée. Un groupe de réflexion, «un avenir pour le Chœur mixte», est arrivé à cette «malheureuse» constatation. Or, voir disparaître ce Chœur sans rien dire, ni entreprendre, serait trop affligeant pour le Comité, pour la directrice et les choristes qui s'engagent corps et âme. Ce serait aussi une grande perte pour tous, pour la vie spirituelle de Marly. La paroisse qui peut encore compter sur les fidèles prestations du Chœur peut se poser la question de savoir jusqu'à quand. C'est également l'interrogation à laquelle est arrivé le Groupe de réflexion. Dans l'immédiat, la réponse à cette question passe par le rajeunissement du Chœur, par l'arrivée de nouvelles forces qui, sans être des professionnels, souhaitent participer aux animations chorales, pour faire plaisir à soi-même et aux autres. Ce peut être des très jeunes (un jeune de 13 ans chante au chœur), mais aussi des dames et messieurs dans la force de l'âge qui pourraient venir garnir les rangs du Chœur. Nous savons qu'il y a du potentiel à Marly. MERCI de répondre à notre appel. On vous attend pour échanger et, pourquoi pas, envisager un essai un soir de répétition.

INFOS ET INSCRIPTION

- Chantal Castella, présidente
tél. 026 436 44 68 – 079 765 18 46
- Maguy Dupraz, secrétaire, tél. 026 436 28 40

En fonction des appels que nous espérons nombreux, des rencontres seront organisées en présence des milieux directement concernés, notamment du comité et de la directrice. Nous vous remercions d'ores et déjà de l'attention bienveillante que vous porterez à cet APPEL.



Photo Jean-François Emmenegger.

LE GROUPE DE RÉFLEXION «UN AVENIR POUR LE CHŒUR MIXTE»

- Chantal Castella, Présidente
- Francis Maillard, Président d'honneur
- Maguy Dupraz, Secrétaire
- Raffaello Müller, choriste

LE THÉÂTRE DU PETIT-MARLY

« LA PERRUCHE ET POULET »

Le Théâtre du Petit-Marly interprète la comédie policière LA PERRUCHE ET LE POULET, de Robert Thomas.

DATES ET LIEU

- Vendredi 10, samedi 11, vendredi 17, samedi 18 mai à 20 h, dimanche 19 mai à 17 h, vendredi 24, samedi 25 mai à 20 h
- A la Grande salle de Marly-Cité

RÉSERVATIONS

Dès le 15 avril à Fribourg-Tourisme (026 350 11 00) ou sur place avant chaque représentation.

DISTRIBUTION

Brigitte Bochud, Herbert Wicht, Claudia Thalmann-Adamo, Patricia Anticonome, Sabine Gutknecht, Luca Vellone, Jacques Morel, Bernard Bovigny, Diana Teixeira et Elisabete Leal.

MISE EN SCÈNE

Elisabete Leal

SOUFFLEUSES

Diana Teixeira et Elisa Crudo. Décors : Christine Egger, Jean-Louis Bussard et Gabriel Savary. Maquilleuse : Maud Morandi. Lumière et bruitages : Jean-Paul Bernard et Nicolas Thalmann. Buvette : Francine et Jean-Louis Bussard. Caisse et locations : Marie-Jeanne Lässer.

INTRIGUE

Alice, la standardiste de M^e Rocher, notaire, voit son patron s'écrouler mort avec un couteau dans le dos. Elle téléphone à la police et s'évanouit. Lorsque les agents arrivent, le corps a disparu. La standardiste aurait-elle rêvé ? L'inspecteur Grandin, «aidé» par Alice, surnommée «la perruche» pour sa propension à parler de tout avec tous, tente de mener l'enquête.

Visitez notre site <http://theatre-petit-marly.ch/> et retrouvez toutes nos anciennes pièces en affiches et en images !

LE TPM RECHERCHE DES AIDES

Le TPM lance un appel pour trouver des aides à l'occasion de ces représentations. Par exemple : installation des décors le 30 avril à 17 h, montage des gradins le 10 et le 24 mai dès 16 h, buvette et autres services lors de représentations, démontage des gradins ou des décors, etc.

Toute personne intéressée peut contacter le président Bernard Bovigny : 079 871 07 05 / bernardbovigny@gmail.com

Créateur de silence



- au bureau
- au domicile
- dans les espaces publics

www.labastrou.ch / 079 102 63 55

LABASTROU

Jean-Claude Labastrou
Acoustique et Mobilier de bureau
1723 Marly - imp. des Violettes 4
office@labastrou.ch

COSSA



Cotting Sanitaire SA
Sanitaire - Chauffage
Transformation - Rénovation

026 465 25 55

Rte de Chamblieux 34
1763 Granges-Paccot
info@cossa-cotting.ch
www.cossa-cotting.ch

Carrosserie de la Patinoire
sàrl

Tôlerie - Peinture au Four
Devis gratuit sans engagement
Voiture de remplacement
Service personnalisé

Pascal Brügger
Rte de Corbaroche 42
1723 Marly

026/436.30.32

Jusqu'à fin avril

MON OPTICIEN



**1 paire de verres achetée
=
1 paire de verres offerte**

pour VOUS, pour LUI, ou pour ELLE !

Centre commercial La Jonction
Route de Fribourg 15
1723 Marly
026 436 11 11

Le Ferblantier Moning
Sàrl



Le Spécialiste pour votre toit...

VELUX®
Ferblanterie
Couverture
Rénovation
Entretien

079 734 89 68
l.f.m@bluewin.ch

1733 Treyvaux

Bureau d'ingénieurs Walter Schoop
ingénieurs civils EPF – SIA

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS, MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS, RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Route du Centre 102
1723 Marly
+41 26.466.89.84
wsing@bluewin.ch

W. Schoop – Ing. civil EPFL/SIA

ActiveBIKE

Les spécialistes du vélo à votre service

Route de Chésalles 47, 1723 Marly

026 436 50 40
info@activebike.ch
www.activebike.ch



Vente et réparations vélos :
VTT – City – Trekking – Route - Vélos électriques

SOCIÉTÉ DE GYMNASTIQUE DE MARLY

1968-2018 : 50 ANS DE LA SOCIÉTÉ

Il y a 50 ans, Christiane Pharisa et une poignée de femmes énergiques et volontaires créaient la société de gymnastique féminine de Marly. Entre temps, la société s'est ouverte à de nombreuses sections mixtes, et ce sont près de 10 000 sportives et sportifs qui ont pirouetté, sauté, dansé, marché, couru et concouru sous les couleurs de la société. Près de 10 000 sportives et sportifs ont fait rayonner la commune de Marly sur le canton, au niveau national et parfois à l'étranger.



Pour remercier toutes celles et ceux qui se sont investis et ont donné leur énergie à la société, le cinquantième fut riche et festif. A l'automne 2017, en avant-première du cinquantième, des cours de premiers secours d'une part et une conférence d'un physiothérapeute sur la pratique du sport étaient proposés aux monitrices/eurs. En décembre 2017 Marly accueillit 300 jeunes gymnastes sur deux jours à l'occasion de la coupe des Anges. Le 10 mai 2018 les joutes sportives furent l'occasion de renforcer les liens de manière ludique entre les différentes sections de la société, comme le nordic walking, les agrès, la gym danse, l'âge d'or, la zumba, le break dance, le polysport, le fit for ever ou le pole dance. Le 6 octobre 2018 les sportifs et leur famille chaussèrent les souliers pour la marche du président assortie d'une excellente soupe de chalet. Le point d'orgue des festivités fut sans doute le souper du cinquantième, le 10 novembre 2018 à la halle de Marly Cité, transformée pour un soir en grange aux saveurs de la Bénichon. Le cinquantième est donc clos, mais les activités hebdomadaires de chaque section reprennent de plus belle avec plus de vingt cours par semaine. Il y en a pour tous les goûts, tous les âges, toutes les conditions physiques.



Nous vous proposons de participer aux prochains temps forts de la société de gymnastique de Marly :

29 mars 2019	loto de la SGM à Marly Cité
4 mai 2019	spectacle Gymnastraeda – Fribourg
26 mai 2019	Brunch de soutien des agrès avec démonstration Marly Grand Pré

Retrouvez toutes les informations sur www.gym-marly.ch

Pour le comité, S. Caudron

SOCIÉTÉ DE TIR DE MARLY

TIR DE NUIT A MARLY

Ce ne sont pas moins de 101 tireurs en provenance de toute la Suisse qui, les 14 et 15 septembre 2018, ont tenté leur chance sur la nouvelle cible lumineuse lors de notre traditionnel Tir de nuit marlinois. Le Comité d'organisation ad hoc, issu de l'École de tir de la section pistolet de la société de tir de Marly, se réjouit donc de retrousser une nouvelle fois ses manches en vue de la prochaine édition, qui aura lieu

Vendredi 13 et samedi 14 septembre 2019 de 20 h 30 à 24 h, Stand pistolet des Faveyres à Marly

Cette manifestation, d'ores et déjà approuvée par les autorités communales, se déroulera sous l'étroite surveillance des autorités militaires cantonales. Compte tenu de l'emplacement isolé du stand et de la durée limitée des tirs, l'événement est toujours très bien toléré par les voisins, que nous remercions chaleureusement. Pour que cette fête se déroule dans les meilleures conditions, nous prions toute personne de respecter les affichages de sécurité sur place et de ne franchir en aucun cas les barrages supplémentaires mis en place dans les nuits du 13 et 14 septembre entre 20 h 30 et 24 h aux endroits indiqués sur la carte. Cette 9^e édition se veut non seulement un beau concours de tir mais également une rencontre joyeuse et conviviale.

Rejoignez-nous à la buvette des Faveyres, qui reste bien entendu accessible à la population. Une ambiance festive vous y attendra, chacun des deux soirs, jusqu'à tard dans la nuit.

Il va de soi que nous restons volontiers à disposition pour tout complément d'information à l'adresse : tirdenuit.marly@hispeed.ch ou www.tirmarly.ch.

Merci aux autorités et aux habitants de Marly, qui soutiennent fidèlement cette manifestation en faveur de nos jeunes pistoliers depuis de nombreuses années.



Christian Guillaume, Président du comité d'organisation du tir de nuit 2019

Grégory Progin, Président de la société de tir de Marly

GEORGES



MEYER
Sàrl
Dépannage
Installations sanitaires

Chemin de Vuissereins 10
1723 Marly
Natel 079 240 36 52
meyer.ge@bluewin.ch

Détartrage boiler
Service d'entretien

**Une fabrication...
Une restauration...
Nos compétences!**



**Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly
026 436 37 04**



CUENNET
MARLY ÉLECTRICITÉ

CUENNET ELECTRICITÉ ET ASSOCIÉS SA

*Depuis 20 ans
Votre électricien de confiance !*

Rte de Corbaroche 16b 026 435 35 35
1723 Marly 026 435 35 39
info@cuennet.net www.cuennet.net



MAINTENANT À MARLY
AU CENTRE COMMERCIAL LA JONCTION

OUVERT 7/7
LU-VE 7H00 - 19H00 / SA 7H00 - 16H00 / DI 8H00 - 12H30



VOTRE ARTISAN

SUARD GIVISIEZ MAGASIN, TEA-ROOM & DRIVE | RTE JO-SIFFERT 6 - 1762 GIVISIEZ
SUARD GARE MAGASIN | PLACE DE LA GARE 5 - 1700 FRIBOURG
SUARD R. DE ROMONT MAGASIN & TEA-ROOM | RUE DE ROMONT 13 - 1700 FRIBOURG
SUARD R. GRIMOUX MAGASIN & TEA-ROOM | RUE GRIMOUX 14 - 1700 FRIBOURG
SUARD BVD PÉROLLES MAGASIN | BOULEVARD DE PÉROLLES 33 - 1700 FRIBOURG

Anarchie Coiffure

Dames • Messieurs • Enfants • Maquillage

Anarchie Coiffure fête ses 6 ans et cela ne serait pas possible sans vous. Nous aimerions vous remercier 1000 fois.



Nous aimerions vous présenter notre nouvelle équipe motivée: Laurence, Rita, Nadin & Manuela.
Nous vous accueillons avec grand plaisir dans notre salon route de Chésalles 21 à Marly 026 436 37 38  

ENSEMBLE VOCAL ANIMATO

CONCERT « AMOUR SACRE, AMOURS PROFANES »

L'Ensemble Vocal Animato a le plaisir de vous annoncer qu'il se produira lors de son concert annuel le dimanche 26 mai 2019 à 18h en l'Eglise Saints-Pierre-et-Paul à Marly, sous la direction de Daniel Cordone. Comme c'est le cas depuis plusieurs années, il se réjouit de partager la scène avec le chœur d'enfants Piccolos Animato, dirigé par Pierre-François Coen. Après une collaboration fructueuse lors de la dernière Fête de la Musique de Fribourg, l'Ensemble Vocal a la joie d'accueillir pour cette représentation le trio piano-voix aux accents lyriques Ôdéanna. Fondé en 2015, il est composé de la soprano Annick Zappalà, de la mezzo-soprano Madeleine Derron et de Claude Magliocco au piano. Le concert débutera avec les voix enjouées des Piccolos Animato à la rencontre de différents personnages touchants et facétieux : une grenouille, une sorcière, un homme-orchestre, une maman, de grands oiseaux blancs, un balayeur et peut-être encore quelques dinosaures... En seconde partie, le trio Ôdéanna fera la part belle à la musique sacrée, suivi par l'Ensemble Vocal Animato et son répertoire varié de pièces profanes des quatre coins du monde. Les notes finales seront entonnées en chœur par les deux ensembles d'adultes et cloront ce moment musical sobrement baptisé « Amour sacré, Amours profanes ». A noter encore que tant l'Ensemble Vocal Animato que le trio Ôdéanna seront présents à la Fête de la Musique de Fribourg le vendredi 21 juin prochain. Au plaisir de vous retrouver pour un moment d'échange autour de la musique !

GROUPE SCOUT FOUCAULD MARLY

*Nous sommes sur un trois-mâts, magnifique barque
Pas d'quartier, faites-les couler
On lave le pont, on passe à l'attaque
Je suis fier d'y être flibustier*

Eh oui, durant toute cette année le Groupe Scout Foucauld de Marly navigue sur un magnifique bateau de flibustiers ! C'est au mois de septembre que l'aventure a commencé pour nos jeunes pirates. C'est lors d'un premier week-end que nos 4 confréries, les Gånsmørr, les Anaklu, les Sombres Hardis et les Kraken se sont rencontrées. Chaque capitaine a alors recruté des jeunes scouts pour les former afin qu'ils rejoignent leur équipage respectif. Pour cela, chacun a dû passer des tests et prouver son courage à sa confrérie. En ce début 2019, les confréries se sont à nouveau réunies, cette fois pour trouver un trésor. Le chemin a été long pour y arriver, mais nos vaillants pirates ont trouvé le coffre tant convoité grâce à leur malice et leur esprit d'équipage ! Ils ont été bien récompensés. Mais ce n'est pas fini, ces flibustiers ne sont pas au bout de leur peine, il leur reste encore de nombreux défis à relever ! Alors si toi aussi tu as envie de les rejoindre pour montrer ton courage et partir à l'aventure, voici un message pour toi :

Nous recrutons encore de jeunes futurs pirates ! En particulier les jeunes entre 11 et 15 ans ! N'hésite pas à nous rejoindre !
Signé : les capitaines Gånsmørr, Anaklu, Sombre Hardis et Kraken

Pour cela, écris un courriel à comite@gsfm.ch. Tu peux aussi aller visiter le site internet du Groupe Scout Foucauld de Marly, www.gsfm.ch, où tu trouveras des photos d'activités et de camps ainsi que toutes les informations sur les Scouts de Marly et le scoutisme en général. Et si tu as encore des questions, n'hésite pas à appeler le grand pirate Alexis Rüeger au 079 969 96 39.

Nous t'attendons !

Margot



L'ASSOCIATION MARLYBIKE

LA SAISON 2019 AVEC MARLYBIKE

C'est le printemps et vous trépignez d'impatience à l'idée de ressortir votre vélo ? Ça tombe bien car nous avons plein d'activités à vous proposer. L'association MarlyBIKE compte environ 150 membres de la région. Notre but est d'encourager et de favoriser la pratique du vélo sous toutes ses formes. Pour ce faire, nous organisons une série d'événements que nous avons le plaisir de vous présenter ici.

LES ACTIVITÉS PROPOSÉES

Pour le plaisir de rouler ensemble et découvrir les sentiers de notre région, nous organisons des sorties à VTT tous les mercredis et jeudis. Deux groupes sont formés selon les niveaux et les envies de chacun. Les départs ont lieu dès 18h, durée de la sortie selon la luminosité. Dans une autre optique, afin de préparer les jeunes générations à appréhender le trafic, nous mettons en place des cours de circulation à vélo pour les enfants de Marly les 11 et 18 mai 2019. Pour le côté ludique, vous trouverez dans nos activités annuelles bon nombre de sorties à vélo dans un rayon élargi. Un lieu spécialement aménagé pour la pratique du vélo vous est proposé par le biais du Bikepark situé au chemin des sources. Des entraînements encadrés par des moniteurs certifiés y sont organisés par le club BMX Fribourg.

MARLYBIKE FÊTE SES 10ANS

En février 2009 naissait le groupement MarlyBIKE. Depuis toutes ces années, nous nous sommes efforcés de proposer des activités, cours et sorties pour encourager la pratique du vélo dans notre belle région. Ces buts ont été largement atteints comme le prouve une nouvelle fois notre programme annuel et l'infrastructure du Bikepark mise à disposition. C'est l'occasion pour nous d'organiser un événement dans un cadre sympa et convivial, au Bikepark, le dimanche 16 juin 2019 pour fêter nos 10ans. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur notre site Internet.

info@marlybike.ch – www.marlybike.ch – [Instagram@marlybike](https://www.instagram.com/marlybike)
Stéphane Descloux, Membre du comité de MarlyBIKE



Rte de Chésalles 13
Case postale 347
CH-1723 Marly 1



WAB
technique

Climatisation - Ventilation - Chauffage

Tél: 026 436 58 00
Fax: 026 436 58 09
info@wab-technique.ch www.wab-technique.ch

Maitre - Ramoneur

Serge COCHARD
Rte des Chênes 30
1727 Corpataux

026 411 20 04
079 426 24 49

cochard.serge@bluewin.ch



Carrosserie

Baeriswyl ^S/_A

CARROSSERIE - PEINTURE AU FOUR - MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28
1723 MARLY

Brevet fédéral
Réparations toutes marques - Travaux garantis

**Cabinet Dentaire
et Orthodontie**

Med. Dent. Lucia Moreira
Dr. Med. Dent. Oscar Zapata

026 430 08 08

Sur rendez-vous Enfants et Adultes

centredentaireb1.ch

Route du Chevalier 7 - 1723 Marly
www.cdb1.ch



Devenez un **héros local** dès à présent

La voie est libre pour votre projet sur heroslocaux.ch

Le portail de dons de Raiffeisen pour les associations, les institutions et les personnes portant des projets d'utilité publique. Collectez facilement et gratuitement de l'argent, du matériel, bénéficiez d'interventions de bénévoles ou faites un don sur heroslocaux.ch

RAIFFEISEN
heroslocaux.ch



DER SCHWEIZERISCHE
FUSSPFLEGEVERBAND

Pedicure
Fusspflege | Soins des pieds

Frau Mercedes Birchler-Iturbides
Dipl. Pedicure / Fusspflegerin SFPV

Für Frauen und Männer | Pour femmes et hommes

Professionelle Fuss- und Nagelpflege
Hornhautentfernung
& Fussmassage



Soins professionnels des pieds et des ongles
enlever les callosités
& massage des pieds

Bitte um Voranmeldung | Sur rendez-vous
T 079 233 55 22
Rue de l'Industrie 16 | 1700 Fribourg

www.orthopaedie-ruffieux.ch



Bon CHF 5.-
Für Fusspflege | Pour pédicure

Preis | Prix Pedicure: CHF 76.-

CLUB ATHLETIQUE DE MARLY

ESSAYEZ & DÉCOUVREZ L'ATHLÉTISME !

Semaine Portes ouvertes : du 8 au 12 avril 2019
Lieu de rendez-vous : Stade de la Gérine à Marly
Horaires et informations diverses : www.camarly.ch
Contact : info@camarly.ch – 076 330 38 84

QUE FAIT-ON ?

Pour les enfants : écoliers 6 à 13 ans

- Découverte de l'athlétisme « courir, sauter, lancer, s'amuser »
- Entraînements ludiques
- Participation aux meetings régionaux et à l'UBS Kids Cup

Pour les jeunes : cadets et juniors 14 à 19 ans

- Entraînements spécifiques et personnalisés
- Participation aux meetings régionaux et nationaux
- Camp d'entraînement

Pour les adultes : 18 à...ans

- Entraînement suivi
- Coaching personnalisé
- Préparation aux courses populaires
- Préparation physique générale



On se réjouit de t'accueillir !

Club Athlétique de Marly – Case postale 20 – 1723 Marly 1

GRUPE ANTI-GASPI DE MARLY

BOURSE PRINTEMPS / ÉTÉ

Le groupe ANTI-GASPI organise une Bourse printemps/été (vêtements de bébés, d'enfants, d'adolescents). **Le mardi 2 avril 2019 à la halle de gym de Marly-Cité. Vente MARDI de 15 h 30 à 20 h.**

Réception des articles: Mardi 2 avril de 9 h 30 à 14 h précises
Retrait des articles: Mercredi 3 avril de 9 h à 11 h précises.

Tous les articles doivent être munis d'une étiquette neutre, volante attachée avec de la ficelle ! Uniquement la taille, la désignation et le prix doivent y être mentionnées !

- **Vêtements bébés/enfants/adolescents, taille 50 cm à 176 cm/vêtements de grossesse.** Ceux-ci doivent être propres, en vogue et en bon état. Les deux pièces doivent être cousues ensemble. **Uniquement les chaussures de sport sont acceptées** (gymnastique-marche-football).
- **Jeux, jouets, livres (maximum 30 lots de livres).** Les jeux, les livres doivent être attachés solidement en lots (2-3 livres max.), avec de la ficelle. Le nom et le numéro de téléphone du vendeur doivent être mentionnés sur les emballages des jeux électroniques.
- **Les peluches ne sont pas acceptées.**

Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol ou autres dégâts. Nous ne retenons que le 15% pour nos frais.

Le Groupe Anti-Gaspi de Marly

RENSEIGNEMENTS

Jessica 079 293 25 06 ou jessica.limat@hotmail.com
(Nous recherchons des bénévoles. Vous pouvez vous annoncer au numéro ci-dessus).

GRUPE SCOUT FOUCAULD MARLY

GRANDE CHASSE AUX ŒUFS

- Dimanche 21 avril 2019 de 15 h à 17 h
- Au lieu-dit Le Port, à Marly
- De nombreuses ANIMATIONS pour les enfants !
- Différents CONCOURS plus fous les uns que les autres !
- Pleins de PRIX A GAGNER !
- Dans la tente, BOISSONS CHAUDES offertes
- Pour toute la famille !

Venez défier le LAPIN !



LE PHOTO CLUB FRIBOURG

UN CLUB DYNAMIQUE À MARLY

APPROCHER LA PHOTOGRAPHIE

Le Photo Club Fribourg rassemble plus de cent passionnés de photographie depuis 1944. Durant toute l'année, diverses activités attrayantes sont proposées aux membres, telles que sorties, concours photos, présentation de matériel ou de techniques photographiques, exposés présentés par des photographes reconnus, etc. Les réunions ont lieu environ toutes les deux semaines. Ces photographes amateurs accueillent volontiers les intéressés, novices ou confirmés, pour faire connaissance et leur présenter le club. Longtemps logés dans l'ancien Hôpital des Bourgeois de Fribourg, ils ont maintenant leurs quartiers dans l'ancien site de l'entreprise Ilford à Marly (route du Moulin 14).



LE COURS PHOTO : APPRENDRE LA PHOTOGRAPHIE

Tradition bien établie au sein du club, celui-ci propose un cours pour les débutants ainsi que pour les initiés qui souhaitent rafraîchir leurs connaissances. La prochaine édition aura lieu du 30 avril au 4 juin 2019. Elle commence par une approche technique pour s'orienter ensuite sur les aspects créatifs de l'image. Les cinq sessions en intérieur contiennent une 1^{re} partie théorique, qui est ensuite mise en pratique par les participants. Deux sorties en extérieur concrétisent cet apprentissage. Durant tout le cours, un moniteur assiste deux participants en permanence.

N'HÉSITEZ PAS À NOUS RENDRE VISITE

Nous vous accueillons volontiers lors d'une activité du club dans le but de faire connaissance et de vous présenter le club. Le programme des activités est disponible sur notre site internet www.photofri.ch ainsi que l'adresse pour l'inscription au cours 2019 (coursphoto2019@photofri.ch).

MANGEZ... BOUGEZ !

De 19h à 23h tous les samedis pendant la période scolaire.

- Sport-plaisir
- Musique – danse
- Rencontres
- Jeux au bar à blabla

Gratuit et à disposition de toutes et tous ! Avant la 5^e année primaire (7H) venir accompagné d'un adulte. Ouverture de la halle de gym de Marly Grand-Pré et du Bar à Blabla. Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime !

INFOS

www.anjm.ch ou Benjamin 077 479 81 91

ATELIER VÉLOS

Depuis 2011, l'Association « le Square » (qui est un outil de travail du service communal d'animation) organise des Ateliers Vélos. Le principe est simple, nous récoltons des vélos auprès des déchetteries, de la police cantonale, mais aussi et surtout, de citoyens marlinois. A la suite de quoi, nous proposons aux enfants dès 6 ans de venir réparer ces vélos pendant un après-midi. A la fin de celui-ci, l'enfant peut repartir avec un vélo « tout neuf » ! Chaque année, c'est environ 40 enfants de Marly qui bénéficient de cette action ! Nous sommes donc à la recherche de vélos enfants entre 20 et 24 pouces. Si vous en avez un ou plusieurs dont vous n'avez plus l'utilité et que vous êtes prêts à les offrir à la communauté, n'hésitez pas à nous contacter et nous viendrons les chercher.

INFOS

www.anjm.ch ou Benjamin 077 479 81 91

COURS DE FRANÇAIS MARLY SYMPA

POUR UNE MEILLEURE INTÉGRATION

Vous souhaitez apprendre le français dans une ambiance conviviale ? Nous vous proposons des cours de sensibilisation au français le :

Lundi	de 13h30 à 15h15 avec « OASIS »
Mercredi	de 8h30 à 10h15 avec « OASIS »
Jeudi	de 18h30 à 20h15
Vendredi	de 13h30 à 15h15 avec « OASIS »

L'atelier d'intégration « OASIS » est à votre disposition pour accueillir vos enfants pendant les cours. Les cours sont donnés par trimestre, pendant les périodes scolaires.

- janvier – mars
- avril – juin
- septembre – novembre

Votre participation financière aux cours est de Fr. 30.– par trimestre, que vous assistiez à 1 ou 4 cours par semaine. Vous pouvez rejoindre les cours tout au long du premier mois de chaque trimestre. Il vous suffit de vous rendre au Centre d'animation sur le site scolaire de Grand-Pré au début de l'une des leçons. Les inscriptions se font sur place. Pour toute question ou information supplémentaire, vous pouvez appeler Benjamin au 077 479 81 91.

INFOS

www.anjm.ch

MES VOISINS ET MOI !

LE 24 MAI 2019

Anciennement appelé la fête des voisins, « mes voisins et moi » est simplement la nouvelle appellation de cette manifestation qui existe à Marly depuis maintenant plusieurs années ! Depuis belle lurette, Marly partage la réputation des communes où il fait bon vivre. Cette notoriété ne va pas de soi. Elle est l'émanation de la volonté de tout un chacun d'incarner les valeurs qui cultivent et entretiennent cette belle image. Et si tout commençait ici, par faire le pas d'aller à la rencontre de ses voisins ? Cette fête est l'occasion de se lancer, c'est peut-être juste la bonne excuse qui nous permet de nous rapprocher de l'autre, de créer du lien ! C'est la possibilité d'offrir un moment aux habitants d'un quartier, l'espace d'une soirée, pour se rencontrer, s'amuser, rigoler autour d'un verre, d'une grillade ou d'un repas canadien. Alors, n'hésitez plus et devenez acteur du bon vivre de votre quartier, ne soyez pas frileux. Laissez-vous tenter et vous verrez que ce petit pas pour vous peut être un grand pas pour votre quartier !

COMMENT S'Y PRENDRE ?

- Prenez l'initiative, contactez vos voisins pour parler de votre idée et discutez-en ensemble... pour mettre en place votre propre forme d'organisation et, au besoin, vous répartir les tâches.
- Trouvez le bon lieu autour ou près de chez vous en explorant toutes les possibilités d'aménagement existantes (cour, allée, jardin, trottoir, etc.).
- Pensez au matériel d'installation nécessaire selon la dimension de votre fête (tables, chaises, tentes, grill, etc.).
- Contactez le service d'animation socioculturelle pour l'informer du lieu et de l'heure du déroulement de votre fête. Nous vous aiderons dans vos démarches.

QUEL SOUTIEN POSSIBLE À VOS PROJETS DE FÊTE ?

Pour organiser sa fête, chaque habitant peut compter sur le soutien de notre service qui met à la disposition des organisateurs quelques mesures d'aides telles que :

- un kit d'organisation (affiche et flyers pour votre quartier)
- une assistance sous forme de conseil
- une aide logistique (tentes, tables, tréteaux, planches ou chaises) dans la limite des moyens disponibles.

POUR TOUTE QUESTION

Michaël Jordan, 079 176 78 08 ou michael@anjm.ch
www.anjm.ch

COORDINATION DU PROJET « ACCUEIL »

Suite à une réflexion menée depuis quelques années autour de l'accueil au sein de la Commune de Marly et à un travail de recherche réalisé avec de nombreux partenaires de celle-ci, un poste de coordinateur a été mis sur pied. Actuellement dans sa phase pilote pour l'année 2019, le but est d'optimiser les énergies déjà déployées dans ce sens et d'offrir un soutien aux professionnels, bénévoles et habitants de la Commune.

La personne chargée de ce poste a la responsabilité d'agir comme une personne-ressource : à la fois conseiller, orienteur, voire personne de référence, il veille à un accueil et à une intégration la plus réussie possible, que ce soit par le biais de l'administration communale, des écoles ou des sociétés locales. Ce poste permet d'un côté la mise en liens, mais également la coordination d'actions collectives visant à l'intégration des personnes issues de la migration.

Parmi les ressources pour développer ce projet, il convient de citer la création de la « Plateforme de compétences », une mise en réseau de professionnels pluridisciplinaires et un lieu d'échange privilégié.

Si vous êtes intéressés/es ou souhaitez avoir des informations complémentaires, vous pouvez prendre contact avec Christophe Koersgen, coordinateur du projet « Accueil » au 076 595 50 30 ou par mail à accueil@anjm.ch.

L' « ESCAPE GAME » DU PITSC S'AGRANDIT !

Suite au succès rencontré par le premier « escape game » social de Suisse, lancé en juin dernier par le PITSC, nous allons ouvrir une seconde chambre d'évasion dans le courant de l'année 2019.

Un nouveau logo, un nouveau site internet, une deuxième salle, de nouvelles énigmes et toujours autant de plaisir !

Pour cela, nous avons besoin de vous ! Nous sommes en effet à la recherche de vieux meubles (peu importe l'état), de bibelots, tapis, casseroles, affiches ou autres pouvant faire penser au XVII^e siècle.

Nous recherchons également des objets en lien avec l'école ; Lexidata, sous-main, globe, poster en rapport avec l'enseignement, livres scolaires, triangle fluorescent, cartable, etc.

Si vous avez notre bonheur et que vous êtes prêt à le céder de bon cœur pour ce projet original et unique en Suisse, contactez-nous par mail à ludo@pitsc.ch

Le thème de ce nouvel « escape game » vous sera dévoilé dans le prochain Marly Info, avec notamment un concours pour venir tester le jeu gratuitement avant son ouverture officielle !

Pour le PITSC, Ludovic Dougoud

FÊTES DANS LES QUARTIERS

ACCUEIL DES NOUVEAUX RÉSIDENTS

Bienvenue à tous

- Le vendredi 17 mai dans le quartier du Confin

PROGRAMME

18 h - 21 h	Le Square et ses activités pour les enfants
Dès 18 h 30	Accueil des nouveaux habitants et des anciens des quartiers Apéritif offert
19 h	Souhaits de bienvenue à toutes et tous Rencontre avec les autorités Présentation de la commune et de ses sociétés Ouverture du « Bar à blabla » Grill à disposition Musique et animations
24 h	Fin de soirée

Chers marlinois et marlinoises, ces moments vous **appartiennent** ! Vous souhaitez organiser une chasse au trésor, préparer un gâteau ou une spécialité, profiter de l'événement pour faire un vide-grenier, servir du vin chaud, faire découvrir un chouette coin de votre quartier... alors n'hésitez plus et contactez-moi. Quel que soit l'endroit où vous habitez. Soit par téléphone au 079 176 78 08 ou par mail à michael@anjm.ch

*Au plaisir, Michaël
www.anjm.ch*

LES INCROYABLES COMESTIBLES

Pour rappel, le projet c'est :

... de semer, de cultiver, de récolter mais surtout de partager. Un bac devant son immeuble, dans des espaces publics ou encore des jardins communautaires ; l'animation invite les marlinois/es à mettre la main à la pâte ou plutôt à la terre.

Nous vous rappelons que ces bacs sont en libre-service ! Vous pouvez donc vous aussi les arroser, y planter des fruits, des légumes, des herbes aromatiques. La nourriture cultivée est ensuite à disposition et tout un chacun peut, selon son envie, cueillir deux tomates par-ci, une courgette par-là, quelques feuilles de basilic ou des branches de romarin...

Le projet, démarré en 2017 continuera en 2019 avec un certain nombre de bacs en moins, faute de participation... Nous sommes toujours à la recherche de personnes motivées pour :

- rejoindre ce projet
- entretenir les bacs existants (plantation, arrosage)
- mettre à disposition leur savoir de jardinier
- fournir des plantons (légumes, herbes aromatiques, fruits ou fleurs)

Alors si vous aussi, vous avez envie de jardiner votre commune, n'hésitez plus et faites-en profiter les autres ! Pour toute personne intéressée, contactez Michaël au 079 176 78 08 ou par mail à michael@anjm.ch



Création
Entretien de jardins

026 684 34 00 1723 MARLY
maendly-paysagiste.ch

HARLEY-DAVIDSON FRIBOURG

Ventes
Réparations
Locations motos



Vêtements
Accessoires
Casques



HYUNDAI Fribourg
Garage M. Zimmermann SA

Rte de Chésalles 56, 1723 Marly



www.hyundai-fribourg.ch
Tél. 026 436 50 46



parquet - stratifié - tapis - PVC
Qualité - précision - confort
079 374 14 60 - 1723 Marly
www.creasols.com



A 5 minutes de chez vous

Tentlingen - Fribourg
Bergstrasse 6
CH-1734 Tinterin

- ° Brûleur mazout et gaz (toutes marques)
- ° Régulations de chaudières
- ° Contrats d'entretiens
- ° Dépannage 7/7
- ° Conseils-vente

Tél.: 026 418 00 70 Fax: 026 418 00 71

Gauch Gérard

Maitrise fédérale de spécialiste en combustion
Contrôleur de combustion avec brevet fédéral

Partenaire:



Abbaye
d'Hauterive

Magasin monastique

Toute une gamme de produits confectionnés
par les moines:

Pain • Biscuits • Confitures • Bières et liqueurs
Herbes médicinales • Produits diététiques et
biologiques • Cosmétiques • etc.

Semaine mardi - samedi
14 h 00 - 17 h 00
Dimanche 11 h 00 - 11 h 40
14 h 45 - 17 h 00

www.abbaye-hauterive.ch



LILIANA
DEBROT

Conseil psychologique
Analyse transactionnelle
Supervision

*Je vous offre un lieu d'écoute et de soutien,
dans le respect et la confidentialité.*

076 594 22 30 - Ch. de la Combetta 10 - 1723 Marly
liliana.debrot@sunrise.ch - www.liliana-debrot.ch

DÉCOS DE NOËL

Le service d'animation socioculturelle de Marly adresse **UN GRAND MERCI**

- A la personne privée qui a installé des décorations de Noël dans son quartier !
- Au programme interservices de travail social communautaire qui a embelli la route de Fribourg pour les fêtes de fin d'année !
- Et bien sûr aux jeunes du cycle d'orientation qui ont œuvré, un mois durant, à la fabrication et aux réparations des décorations de Noël !

Une année un peu particulière comme vous aurez pu le remarquer car uniquement la route de Fribourg a été illuminée cette année. Une mise aux normes des candélabres a dû être effectuée, ce qui implique un énorme travail, en plusieurs étapes, autant pour le service technique que pour l'animation qui doit, par la même occasion, adapter ses décorations lumineuses.

LE SQUARE

PROGRAMME D'AVRIL À JUILLET 2019

CARRÉ NOIR

Samedi 6 avril
 Mercredi 10 avril
 Mercredi 1er mai
 Samedi 11 mai
 Mercredi 15 mai
 Samedi 25 mai
 Mercredi 29 mai
 Mercredi 12 juin
 Samedi 15 juin
 Samedi 29 juin
 Mercredi 3 juillet



ROUTE DU CONFIN

Samedi 30 mars
 Mercredi 3 avril
 Samedi 4 mai
 Mercredi 8 mai
 Samedi 18 mai
 Mercredi 22 mai
 Mercredi 5 juin
 Mercredi 19 juin
 Mercredi 26 juin



LE SQUARE

est une activité de bricolage pour les enfants dès 6 ans. Celle-ci se déroule dans le quartier concerné, débute à 14 heures et se termine à 17 heures. En cas de mauvais temps, l'équipe du Square vient à 14 heures comme prévu chercher les participants dans le quartier pour une activité au Centre, route des Ecoles 32, ou ailleurs et les ramène dans le quartier à 17 heures. Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime ! Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet www.anjm.ch.

UNE PISTE DE PÉTANQUE À MARLY

Le service d'animation socioculturelle de Marly, en collaboration avec un citoyen marlinois et des jeunes du cycle d'orientation, travaille à concrétiser une piste de pétanque. Cette dernière sera mise à disposition de tout un chacun. Les travaux nécessaires auront lieu durant les vacances de Pâques et cette piste sera en principe utilisable dès le début du mois de mai. Elle se situera devant les locaux du service d'animation, sur la partie herbeuse, à la route des Ecoles 32. Le service d'animation, suite aux démarches de mise à l'enquête, est maintenant autorisé, lors de ses activités, à ouvrir une petite buvette avec terrasse sur la place extérieure jouxtant cette piste de pétanque. Nous aurons donc le plaisir tout bientôt de vous tenir au courant des animations que nous vous proposerons, en lien avec l'ouverture de cette piste de pétanque. Donc, que vous soyez débutants ou quasi professionnel, bienvenue et chauffez vos boules pour un premier tournoi ! Toute personne intéressée à donner un coup de main dans cette phase de réalisation ou qui pourrait avoir des questions liées à ce projet peut sans autres nous atteindre au 079 634 32 84.

ACCUEIL DES NOUVEAUX RÉSIDENTS

VOTRE IMPLICATION EST LA BIENVENUE

Si vous souhaitez participer à proposer le meilleur accueil à nos nouveaux résidents, ce projet est pour vous ! Comme nous avons eu l'occasion de vous en informer il y a déjà quelque temps, la commune de Marly a accepté de mettre sur pied un projet pilote pour 2019. Ce dernier est destiné à questionner et améliorer la coordination des différents intervenants concernés par l'accueil de nouvelles personnes sur le territoire communal. Cette initiative, née de réflexions au sein de l'Association coordination accueil migrants (CAM), du dicastère des écoles, ainsi que du service d'animation socioculturelle, concerne autant les migrants provenant de l'étranger que ceux habitant d'autres communes suisses et venant s'installer à Marly. Ce projet se veut participatif, dans ce sens, il démontre sa volonté de ne pas reposer uniquement sur un financement communal, mais également sur des soutiens extérieurs aux budgets communaux ainsi que sur l'implication des citoyens et citoyennes de Marly. A chaque édition, Marly Folies propose au service d'animation, d'effectuer les nettoyages durant la fête, lui versant en contrepartie un montant servant à nourrir un projet. En général, ce sont les adolescents participants au camp d'été qui effectuent ce travail afin de couvrir eux-mêmes une partie de leurs frais d'inscription. Cette année, nous avons décidé de faire bénéficier le projet accueil de ce montant. Nous cherchons donc à constituer une équipe d'une trentaine de personnes qui accepteront de donner quelques heures pour participer à cette action. Durant la fête, qui aura lieu du 20 au 22 juin 2019, nous formerons donc de petites équipes où se mélangeront migrants, nouveaux citoyens et « anciens de Marly » afin d'une part de favoriser le partage entre ces populations et d'autre part de soutenir ce magnifique projet d'amélioration de l'accueil à Marly. Merci donc à toutes celles et ceux qui sont prêts à participer, même pour une ou deux heures à ce projet, de s'adresser à Mitch au 079 634 32 84.

Jean-Daniel Bossy

Peinture – Papiers peints
1722 BOURGUILLON/FR

Un intérieur plus chaleureux

Peinture haute décoration à l'ancienne
Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan
Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17
☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

ECOLE DE DANSE

- Éveil à la danse dès 3½ ans
- Hip Hop
- Ragga/Dancehall
- High Heels
- Danse Orientale
- Zumba/Salsation
- Yoga
- Pilates



Pour tous renseignements:

PROFIL DANCE Ch. des Sources 11
1723 MARLY 079 693 39 76
www.profildance.ch

Révision de citerne Tank-Revisionen

**QUALI
TANK**
zertifiziert

1998
Qualitäts-Prüfstelle für
Tankrevisionen



Tank-Revisionen
Schlossmatte 11
3185 Schmitten
Tel. 026 496 16 87

garage-berset.ch



MASERATI

LEXUS

TOYOTA

celsius
groupe^e

CHALEUR

Partez gagnants avec nos
solutions de chauffage:
chauffage à distance
et gaz naturel

Notre chaleur, votre confort



REPAS À DOMICILE

Si vous êtes en difficulté, malades, accidentés ou en convalescence, vous pouvez faire appel au Service des repas à domicile. Préparés à la « Résidence des Epinettes », des repas chauds sont prêts à être emportés chaque matin dès 11 h et 11 h 30 pour autant que vous vous soyez inscrits la veille. Vous pouvez venir chercher votre repas directement à la cuisine de la Résidence pour le montant de 11 francs. Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, une équipe de bénévoles organise chaque jour de la semaine (sauf le dimanche) le service de ces repas à domicile. **Veillez vous annoncer durant la journée au numéro suivant : 026 435 20 09.**

REPAS AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

Des repas pour personnes âgées sont servis au Centre communautaire de Marly, le 2^e et 4^e mardi de chaque mois, à 11 h 30 (sauf pendant les mois de juillet et août) au prix de 11 francs.

DATES DES PROCHAINS REPAS

avril	9 et 23	mai	14 et 28	juin	11 et 25
-------	---------	-----	----------	------	----------

Si vous souhaitez prendre part à ces repas, veuillez avoir l'amabilité de vous inscrire par téléphone le lundi qui précède le repas au n° 026 436 15 66 ou au 079 230 57 06.

PRO SENECTUTE VOUS INFORME

SERVICE DE DECLARATION D'IMPOTS

Avez-vous besoin d'aide pour remplir votre déclaration d'impôt ? Voulez-vous être sûr de n'oublier aucune déduction ? **Remplir la déclaration d'impôt n'est plus une corvée !** Pro Senectute canton de Fribourg remplit votre déclaration d'impôt par le biais de collaboratrices/teurs compétents et discrets. **Pour qui ?** Personnes âgées 60 ans et plus domiciliées dans le canton de Fribourg
Où ? Près de chez vous ou chez Pro Senectute à Fribourg
Quand ? Du 28 janvier au 12 avril 2019
Frais ? Fr. 60.- pour 1 déclaration à 1 heure + Fr. 20.- pour chaque 1/2 heure suppl.

Cette offre s'adresse aux personnes avec une déclaration d'impôt simple (pas d'immobiliers loués, pas de titres).

RENSEIGNEMENTS ET RENDEZ-VOUS

Pro Senectute, Passage du Cardinal 18, 1700 Fribourg, tél. 026 347 12 92. Heures d'ouverture : 8 h 30 - 11 h 30 / 13 h 30 - 17 h

A DÉCOUPER :

Je participe à l'excursion des Aînés du 13 juin 2019 :

Nom :

Nom :

Adresse :

Je prendrai le car : à Marly-Cité

Menu : poisson

au St-Sacrement

viande

à la déchetterie

(cochez ce qui convient)

ANIM'AÎNÉS MARLY

SCRABBLE

Nous invitons toutes les personnes intéressées par ce jeu à venir passer deux après-midi par mois. Nous nous retrouvons à La Cafétéria de la Résidence Les Epinettes.

Horaire : toujours à 14 heures

AUX DATES SUIVANTES :

avril	mercredi 3 et 17
mai	mercredi 1, 15 et 29
juin	mercredi 12 et 26

Nous vous attendons avec plaisir en toute amitié pour une ou plusieurs parties de scrabble.

LA RESPONSABLE

Marie-Françoise Burgy – 026 436 19 54 – 079 388 16 49

GROUPE ANIM'AÎNÉS

EXCURSION DES AÎNÉS 2019

Les Aînés de Marly, Pierrafortscha et Villarsel-sur-Marly sont invités à leur sortie annuelle qui est fixée au **jeudi 13 juin 2019**. Le but principal de notre sortie est Yvoire et son jardin des 5 sens.

RENDEZ-VOUS

1 ^{er} départ	Marly-cité, cour de l'école	8 h 30
2 ^e départ	Église du St-Sacrement	8 h 30
3 ^e départ	Déchetterie	8 h 30

Prendre une pièce d'identité, éventuellement quelques euros !

PRIX

40 francs par personne, payable le jour de la course. Dans ce prix sont inclus : le voyage en car, le café-croissant du matin, le bateau, le repas de midi y compris la boisson., ainsi que l'entrée au jardin des 5 sens.

Le bulletin d'inscription ci-dessous est à découper et à envoyer au plus tard le 27 avril 2019 à Marie-Jeanne Bardy, chemin des Epinettes 67, 1723 Marly 079 279 05 00. Si au dernier moment une personne inscrite ne peut pas participer à la course, elle est priée d'avertir.

IM GENERALRAT

STATUTEN, REGLEMENTE
UND VORANSCHLÄGE

An der letzten Sitzung des Jahres 2018 beschäftigte sich der Generalrat unter dem Vorsitz von Herrn Vincent Adamo mit der Statutenänderung für das Beistandschaftsamt Haute-Saraine sowie der Annahme eines neuen Reglements zum Gemeindebürgerrecht. In dieser Dezembersitzung wurden zudem die Annahme des Voranschlags 2019 und die Überprüfung des Finanzplanes für die Jahre 2019–2023 behandelt.

STATUTENÄNDERUNG

Die Statuten der Gesellschaft des Beistandschaftsamtes Haute-Saraine wurden dem Generalrat zur Änderung vorgelegt. Bisher wurde die Leitung der Beistandschaften durch eine informelle Vereinbarung der acht Gemeinden geregelt. Angesichts der wachsenden Anzahl an behandelten Dossiers und gewährten Beträgen drängte sich die Notwendigkeit auf, die Betreuung der Beistandschaftsdossiers zu institutionalisieren. Folglich beschlossen die Gemeinden Arconciel, Ependes, Ferpicloz, Le Mouret, Marly, Pierrafortscha, Treyvaux und Villarsel-sur-Marly einen Gemeindeverbund mit gemeinsamem Beistandschaftsamt zwecks einer besseren Betreuung ihrer Bewohner zu bilden. Der Generalrat hat diese Statuten angenommen.

REGLEMENTSÄNDERUNG

Der Generalrat befasste sich anschliessend mit dem neuen Reglement zum Gemeindebürgerrecht. Tatsächlich sind 2018 im nationalen sowie kantonalen Einbürgerungsrecht grössere Änderungen in Kraft getreten. Den Gemeinden wurde folglich nahegelegt, ihre Gemeindereglemente an die neuen gesetzlichen Grundlagen anzupassen. Unter den wichtigsten Änderungen bezüglich des Einbürgerungsvorgangs auf Gemeindeebene befindet sich neu die Möglichkeit der Einbürgerungskommission, auf eine Anhörung der Kandidaten

zu verzichten, falls deren Dossier deutlich auf eine erfolgreiche Integration schliessen lässt. Des Weiteren erlaubt das neue Reglement anlässlich der nächsten Legislatur eine Verkleinerung der Einbürgerungskommission, welche aktuell elf Mitglieder zählt. Es sei darauf hingewiesen, dass das bisherige Reglement zum Gemeindebürgerrecht vom 13. Oktober 2009 für Dossiers, welche vor dem 1. Januar 2018 eingereicht wurden, weiterhin in Kraft bleibt.

VORANSCHLAG 2019

Der Generalrat hiess den Voranschlag 2019 gut. Mit einem Aufwand von 41 649 025 Franken und einem Ertrag von 40 276 385 Franken weist der Voranschlag der laufenden Rechnung ein Defizit von 1 372 640 Franken auf. Der Aufwand hat im Vergleich zum Vorjahresbudget um 1,9% zugenommen und übersteigt so die Einnahmen um 3,82%, gegenüber 4,03% im Voranschlag 2018. Sowohl für den Gemeinderat als auch für die Finanzkommission gibt es trotz der leichten Verbesserung nach wie vor Grund zur Sorge. Die Anstrengungen zur Zügelung der Kosten werden beibehalten, wohingegen die Stagnation der ordentlichen Steuereinnahmen andauert.

INVESTITIONSVORANSCHLAG 2019

Der Gemeinderat unterbreitete dem Generalrat 16 Investitionsbotschaften. Gesprochen wurden Kredite von insgesamt 18 775 903 Franken (Bruttoausgaben), 7 429 300 Franken davon für Neuinvestitionen. Es werden Einnahmen in der Höhe von 2 986 000 Franken erwartet, womit sich die Nettoinvestitionen auf 15 789 903 Franken belaufen.

Sämtliche vom Gemeinderat vorgeschlagenen Investitionen wurden bewilligt, mit Ausnahme eines Betrages über 400 000 Franken für den Ausbau der Route de Chésalles. Obwohl eine kostengünstigere Variante zur punktuellen Reparatur der Fahrbahn vorgelegt wurde, wurde diese Investition abgelehnt. In erster Linie führten die Unsicherheiten bezüglich des Baus der Verbindungsstrasse Marly-Matran zu diesem Entscheid, in Anbetracht derer diese Instandsetzung verfrüht wäre.

	VORANSCHLAG 2019		VORANSCHLAG 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	9 376 635	2 282 680	9 040 435	2 154 455
1 Öffentliche Sicherheit	814 375	434 715	737 390	393 210
2 Bildung	10 430 195	712 000	10 403 915	589 000
3 Kultur, Freizeit und Sport	997 600	119 700	1 007 140	129 615
4 Gesundheit	3 019 500	34 000	2 869 545	37 650
5 Soziales	7 219 985	2 656 900	7 623 295	2 601 900
6 Verkehr	2 688 070	224 700	2 506 440	220 750
7 Umwelt und Raumordnung	3 370 355	2 940 575	3 292 465	2 911 390
8 Wirtschaft	154 595	0	161 520	13 860
9 Finanzen und Steuern	3 577 715	308 711	3 242 040	30 403 620
Insgesamt	41 649 025	40 276 385	40 884 185	39 455 450
Aufwandüberschuss		1 372 640		1 428 735

Vom Generalrat genehmigte Neu-Investitionen (Bruttobeträge):

Fr.	300 000.–	für die Renovation der Gemeinde- und Schulgebäude
Fr.	30 000.–	für die Anschaffung von Schulmobiliar infolge Klasseneröffnung
Fr.	1 200 000.–	für den Bau eines dritten Schulzentrums (Ausschreibung und Vorentwurf)
Fr.	157 400.–	für die neuen Kleinkinderbetreuungsstrukturen von Pré Zurthanen
Fr.	65 000.–	für den Bau eines neuen Spielplatzes, Route des Ecoles
Fr.	87 900.–	für die Instandsetzung diverser Installationen beim Sportzentrum Gérine
Fr.	184 000.–	für den Ausbau der Route des Ecoles, ungeteeter Abschnitt
Fr.	260 000.–	für den Ersatz des zweiachsigen Lastwagens durch einen Transporter
Fr.	100 000.–	für den Austausch alter Leitungsrohre
Fr.	85 000.–	für die Anpassung des Zugangsdeckels beim Zamachu-Brunnen
Fr.	350 000.–	für den Ersatz der Leitung DN100 zwischen Chemin des Epinettes und Route du Moulin
Fr.	250 000.–	für die Trennung des kombinierten Verteilers zwischen der Kreuzung Centre und Grangette
Fr.	4 000 000.–	für die Ausführung des Wassertrennungssystems Einzugsgebiet Ost
Fr.	60 000.–	für den Kredit zur Studie für die neue Entsorgungsstelle und Lokale des Bau- und Wasseramtes
Fr.	80 000.–	für die Renovation der Friedhofsmauer
Fr.	220 000.–	für die Errichtung von Grabstätten für Totenurnen
Fr.	7 429 300.–	Total (brutto)

Die Notwendigkeit der anderen Investitionsobjekte wurde generell gutgeheissen, abgesehen vom Ersatz eines Nutzfahrzeuges des Bauamtes, der zu ausgiebigen Diskussionen führte. Unter den hervorzuhebenden Investitionen steht an erster Stelle der Kredit über 1 200 000 Franken für den Bau eines dritten Schulzentrums im Montiver-Quartier. Dieser Betrag ermöglicht den Start dieses wichtigen Projektes und muss die Kosten für Ausschreibung, Vorentwurf und Bauprojekt decken. Diese Entscheidung fusst auf einer gründlichen Studie zur Planung der schulischen Bedürfnisse und entspricht der bevorzugten Option zum Bau dieses neuen Schulzentrums anlässlich der Generalratssitzung vom 10. Oktober 2018. Des Weiteren wurden vier Millionen Franken für die Ausführung des Konzepts zum Wassertrennungssystem des Einzugsgebiets Ost genehmigt. Die Investitionen werden also fortgesetzt, um Sicherheit und Fortbestand des Abwassersystems auf dem Gemeindegebiet zu gewährleisten. Nebst den Fortschritten beim Trennungssystem der betroffenen Sektoren sieht dieses Konzept auch die Schaffung eines neuen Hauptgerüsts zur Ableitung von Regenwasser vor. Diese Massnahmen ermöglichen eine beträchtliche Erhöhung der Abflusskapazität und eliminieren so das Überschwemmungsrisiko bei starken Regenfällen.

FINANZPLAN

Der Gemeinderat hat der Gemeindelegislative den Finanzplan 2019–2023 vorgelegt, der als Werkzeug und Führungsinstrument dient. Mit ihm können die finanziellen Ressourcen der Gemeinde im Hinblick auf laufende Kosten und geplante Investitionen festgelegt werden. Besonders im Bezug auf die Nettomarge der Selbstfinanzierung, die sich negativ entwickelt, ist der Befund bedenklich. Für die Entwicklung der

Gemeinde und den Unterhalt ihrer Anlagen werden Investitionen benötigt, es bestehen aber auch weiterhin Unsicherheiten bezüglich der Steuereinnahmen. Hinsichtlich dieses letzten Punktes gilt es anzumerken, dass die Gemeinde von der kantonalen Unternehmenssteuerreform profitieren wird.

VARIA

Sanierung der Route de Fribourg. Die Planung der Bauarbeiten ist nun bekannt und der Gemeinderat lässt mitteilen, dass diese im Februar 2019 beginnen und etappenweise über einen Zeitraum von zwei Jahren durchgeführt werden. Auch wenn sich Unannehmlichkeiten nicht vermeiden lassen, dürfte diese Sanierung in Zukunft den Verkehrsfluss in der Gemeinde beträchtlich erhöhen.

SITZUNGSKALENDER DES GENERALRATS FÜR 2019

Unter Vorbehalt der offiziellen Einberufung finden die Generalratssitzungen 2019 wie folgt statt:

- Mittwoch, 27. März 2019, um 19.30 Uhr
- Mittwoch, 22. Mai 2019, um 19.30 Uhr
- Mittwoch, 9. Oktober 2019, um 19.30 Uhr
- Mittwoch, 4. Dezember 2019, um 19.30 Uhr
- Mittwoch, 11. Dezember 2019, um 19.30 Uhr

Protokoll und sämtliche Unterlagen bezüglich der Generalratssitzungen können online unter www.marly.ch abgerufen werden. Sie können ebenfalls auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

IM GEMEINDERAT

GESCHÄFTE UND BESCHLÜSSE

GEMEINDEBÜRGERRECHT

Auf Antrag der Einbürgerungskommission und unter Vorbehalt der Zustimmung durch den Grossen Rat erteilte der Gemeinderat das Bürgerrecht der Gemeinde an Frau Astou Guèye und ihren Sohn Karim Dieye (senegalesische Staatsangehörige); an Frau Clara Mbiya (kongolesische Staatsangehörige); an Herrn Kevin Mbiya (kongolesischer Staatsangehöriger); an Herrn und Frau Ajdin und Emina Botonjic sowie ihre Kinder Sakib und Ammar (bosnische Staatsangehörige); an Frau Aïcha Abid (tunesische Staatsangehörige) und Herrn Vithursan Prapaharam (sri-lankischer Staatsangehöriger).

MOBILITÄTSPLAN

Im Bestreben, die erneuerbaren Energien und den Langsamverkehr zu fördern, hat der Gemeinderat einen Mobilitätsplan für das Personal der Gemeindeverwaltung beschlossen. Dieser Schritt ist Teil einer Reihe von konkreten Massnahmen, die bereits im Rahmen dieser nachhaltigen Energiepolitik erfolgten, und bekräftigt weiterhin das Engagement, welches die Gemeinde durch die Anmeldung zum Energiestadt-Label eingegangen ist.

EIN BAUM, EIN KIND

Der Gemeinderat begrüsst das von der Agglomeration lancierte Projekt, einen Baum zu pflanzen, welcher die während des Jahres neugeborenen Kinder in der Gemeinde symbolisiert. Dieses Vorhaben wird jedes Jahr aufs Neue durchgeführt werden und soll so Verbundenheit schaffen sowie Orte und Momente des Zusammenseins fördern. Die dadurch entstehenden Grünflächen tragen ausserdem zur Aufforstung der Gemeinde bei.

GEMEINDEPERSONAL

Der Gemeinderat bestätigte die Anstellung von Frau Nathalie Burky als Buchhaltungsmitarbeiterin, Sachbearbeiterin Gehaltsadministration des Personalwesens, zu 20%. Er hat sie in unserer Verwaltung herzlich willkommen geheissen.

RÜCKTRITT IM GENERALRAT

Der Gemeinderat nahm den Rücktritt aus dem Generalrat von Herrn Marc Romanens, Vertreter der FDP, aufgrund Wegzuges zur Kenntnis. Auf Grundlage des Abstimmungsergebnisses der Gemeindewahlen vom 28. Februar 2016 und gemäss der Nachfolgeregelung hat der Gemeinderat Herrn Christian Risse, unabhängig, für gewählt erklärt. Des Weiteren wird Herr Georges Lauper infolge des Rücktritts von Frau Valérie Brodard in die Kommission für kulturelle Angelegenheiten aufgenommen.

REGIONALBIBLIOTHEK MARLY

Seit acht Jahren gibt es in der Bibliothek von Marly auch deutsche Bücher. Momentan haben wir eine Sammlung von 750 Romanen. Sie wird laufend erweitert. Wir beschränken uns auf Belletristik für Erwachsene. Unser Katalog kann über Internet konsultiert werden. Mehr Informationen über die Bibliothek auf unserer Homepage www.marly.ch



DIE VELO-SAISON 2019 MIT MARLYBIKE

Der Frühling ist da und ihr könnt es sicher kaum erwarten, euer Fahrrad aus dem Winterschlaf zu holen. Das trifft sich gut, wir können euch eine Menge Ideen und Aktivitäten anbieten. Der Verein MarlyBIKE zählt ungefähr 150 Mitglieder. Er hat sich zum Ziel gesetzt, uns zum Fahrradfahren zu ermutigen und die Freude daran in einem freundschaftlichen und spielerischen Rahmen näherzubringen. Wir haben dafür in diesem Jahr eine ganze Reihe von Aktivitäten vorgesehen, die wir hier gerne vorstellen möchten.

UNSERE AKTIVITÄTEN UND AUSFLÜGE

Jeden Mittwoch- und Donnerstagabend finden Ausflüge mit dem MTB in unserer schönen Gegend statt. Gemeinsam fahren wir auf Naturwegen durch unsere Region. Je nach Fahrkönnen und Fahrvergnügen kann man sich der Mittwochs- oder Donnerstagsgruppe anschliessen. Ab 18.00 geht es los, gefahren wird, solange es hell ist. Für unsere Kleinen veranstalten wir am 11. und 18. Mai Fahrkurse, um ihnen das Verhalten im Strassenverkehr näherzubringen. MTB-Fahren ist Vergnügen und mit Freunden geteilte Freude, darum haben wir im Programm auch mehrere Ausflüge ausserhalb unserer Region vorgesehen. Mit unserem frei zugänglichen Bikepark kann jeder seine Fahrtechnik verbessern. Die Kinder können hier die Freude am Fahrradfahren entdecken oder unter Leitung von speziell dafür ausgebildeten Trainern des BMX-Club Freiburg wöchentliche Trainings absolvieren.

MARLYBIKE FEIERT SEIN 10-JÄHRIGES BESTEHEN

MarlyBIKE wurde im Februar 2009 gegründet. Seit zehn Jahren führen wir verschiedenste Ausflüge, Events und Kurse durch mit dem Ziel, im freundschaftlichen Rahmen uns allen das Fahrradfahren näherzubringen. Dieses Ziel stecken wir uns jedes Jahr neu und möchten weiterhin unsere Energie und Freude investieren, um unseren Mitgliedern und Interessenten ein genussvolles und abwechslungsreiches Programm anzubieten. Mit dem Bikepark bieten wir allen die Gelegenheit, das Fahrradfahren als Spass und Nervenkitzel zu erfahren. Darum feiern wir am 16. Juni 2019 den Geburtstag von MarlyBIKE im Bikepark. Ihr findet alle Informationen zu MarlyBIKE unter folgenden Internetadressen: info@marlybike.ch, www.marlybike.ch, [Instagram@marlybike](https://www.instagram.com/marlybike)
Stéphane Descloux, Mitglied des Komitees MarlyBIKE

RASENMÄHER

Gemäss dem neuen Polizeireglement dürfen Rasenmäher und andere motorbetriebene Geräte im Freien wie folgt benützt werden:

Montag bis Freitag

von 7 bis 12 Uhr und von 13 bis 20 Uhr,
ausgenommen an Feiertagen

Samstag

von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr.

Landwirtschaftsmaschinen sind von dieser
Regelung nicht betroffen.

RAIFFEISEN

Fixez
maintenant
un entretien
conseil



Faites de nous votre banque principale: toute la région vous en sera reconnaissante.

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.

Banque Raiffeisen Région Marly-Cousimbert

Route de Montena 1

1728 Rossens FR

Téléphone 026 413 96 00

raiffeisen.ch/marlycousimbert

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie

La BCF, une banque pour tous.



www.bcf.ch



Banque Cantonale
de Fribourg



votre courtier.ch

Forfait de CHF 7'500.- HT pour la vente
de votre bien immobilier, **service complet**

visite virtuelle 360°, home staging digital, conseil juridique

www.votrecourtier.ch
fribourg@votrecourtier.ch
026 430 01 84
1723 Marly



ERIC BONGARD SA

GYP SERIE - PEINTURE

ISOLATION DE FAÇADES

*...depuis 30 ans
à votre service...*

ZENAUVA/LE MOURET - MARLY

026 413 11 31 • 079 225 79 69 • info@bongard-sa.ch

Menuiserie
Portes et fenêtres
Cuisines

Salles de bains
Agencement d'intérieur
Travaux spéciaux CNC



MENUISERIE
G. BRÜGGER
& FILS SA

www.menuiserie-brugger.ch